



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2017/1155, 15. veebruar 2017, millega muudetakse delegeeritud määrust (EL) nr 639/2014 seoses kanepi kasvatamisega seotud kontrollimeetmetega, teatavate keskkonnasäästlikumaks muutmise toetuse sätetega, toetustega juriidilise isiku üle kontrolli omavatele noortele põllumajandustootjatele, vabatahtliku tootmiskohustusega seotud toetuse summa arvutamise ühiku kohta, toetusõiguste osadega ja teatavate teavituskohustustega, mis on seotud ühtse pindalatoetuse kava ja tootmiskohustusega seotud vabatahtliku toetusega, ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1307/2013 X lisa ..... 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/1156, 27. juuni 2017, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1385/2007, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 774/94 rakenduseeskirjad kodulinnuliha- ja munasektoris teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise puhul ..... 16
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/1157, 28. juuni 2017, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95 kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise osas ..... 20
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/1158, 29. juuni 2017, milles sätestatakse rakenduslikud tehnilised standardid seoses pädevate asutuste ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve vahelise teabevahetuse korra ja vormidega, nagu on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 596/2014 artiklis 33 <sup>(1)</sup> ..... 22
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/1159, 29. juuni 2017, millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 1105/2010 ja komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/325 seoses selle toote määratlusega, mille impordi suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid (Hiina Rahvavabariigist pärit eriti tugev polüesterlõng), ning millega nähakse teatavatel juhtudel ette võimalus tollimaksude tagasimaksmiseks või vähendamiseks ..... 31

(<sup>1</sup>) EMPs kohaldatav tekst

## OTSUSED

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2017/1160, 26. juuni 2017, Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Somalia) ELi missiooni vägede juhataja nimetamise kohta (EUTM Somalia/1/2017) ..... 37
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/1161, 23. juuni 2017, millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2016/159, millega kehtestatakse toetuse- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud taimekahjurite tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega (teatavaks tehtud numbri C(2017) 4221 all) 39
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/1162, 28. juuni 2017, milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses sigade Aafrika katkuga Tšehhi Vabariigis (teatavaks tehtud numbri C(2017) 4597 all) <sup>(1)</sup> ..... 55

---

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2017/1155,

15. veebruar 2017,

millega muudetakse delegeeritud määrust (EL) nr 639/2014 seoses kanepi kasvatamisega seotud kontrollimeetmetega, teatavate keskkonnasäästlikumaks muutmise toetuse sätetega, toetustega juriidilise isiku üle kontrolli omavatele noortele põllumajandustootjatele, vabatahtliku tootmiskohustusega seotud toetuse summa arvutamise ühiku kohta, toetusõiguste osadega ja teatavate teavituskohustustega, mis on seotud ühtse pindalatoetuse kava ja tootmiskohustusega seotud vabatahtliku toetusega, ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1307/2013 X lisa

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1307/2013, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetuste eeskirjad ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 637/2008 ja (EÜ) nr 73/2009, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 35 lõikeid 2 ja 3, artikli 44 lõike 5 punkti b, artikli 46 lõike 9 punkte a ja c, artikli 50 lõiget 11, artikli 52 lõike 9 punkti a ning artikli 67 lõiget 1 ja lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 35 lõikele 3 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, millega kehtestatakse eeskirjad, mille kohaselt on toetuste andmise tingimuseks teatavate sortide sertifitseeritud seemne kasutamine ja milles sätestatakse kanepisortide kindlaksmääramise kord ja kõnealuste sortide artikli 32 lõikes 6 osutatud tetrahydrokannabinooli sisalduse kontroll. Praegu on komisjoni delegeeritud määruse (EL) No 639/2014 <sup>(2)</sup> artiklis 9 sätestatud vaid kohustuse kasutada selliste sortide seemet, mis on loetletud ühtses põllukultuuride sordilehes ning kasutada vastavalt nõukogu direktiivile 2002/57/EÜ <sup>(3)</sup> sertifitseeritud seemet. Kanepisortide kindlaksmääramise kord ja nende tetrahydrokannabinooli sisalduse kontroll, mis on hetkel sätestatud komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 <sup>(4)</sup> artiklis 45 ja selle lisas, tuleks lisada ka delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artiklisse 9.
- (2) Kanepisortide kindlaksmääramise eeskirjad ja tetrahydrokannabinooli sisalduse kontroll põhinevad eeldusel, et kanepit kasvatatakse põhikultuurina, kuid ei ole täiesti sobivad kasvatamiseks vahekultuurina. Kuna viimastimainitud kasvatusemeetod on osutunud sobivaks tööstusliku kanepi jaoks ja on kooskõlas keskkonnakoostööga, on põhjendatud mõlema sätte kohaldamine, et võtta arvesse vahekultuurina kasvatatava kanepi eripärasid. Selles kontekstis on asjakohane esitada ka vahekultuurina kasvatatava kanepi määratlus.

<sup>(1)</sup> ETL L 347, 20.12.2013, lk 608.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 11. märtsi 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 639/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1307/2013, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetuste eeskirjad, ning muudetakse kõnealuse määruse X lisa (ELT L 181, 20.6.2014, lk 1).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/57/EÜ õli- ja kiudtaimede seemne turustamise kohta (EÜT L 193, 20.7.2002, lk 74).

<sup>(4)</sup> Komisjoni 17. juuli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 809/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi, maaelu arengu meetmete ja nõuetele vastavusega (ELT L 227, 31.7.2014, lk 69).

- (3) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artiklis 24 on kehtestatud toetusõiguste kasutamise nõuded. Lahknevate tõlgenduste vältimiseks on asjakohane täpsustada, et määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 31 lõike 1 punkti b tähenduses loetakse täielikult kasutatuks ka toetusõiguste osa. Siiski tuleks sõnaselgelt märkida, et makse arvutatakse välja toetuskõlbliku hektari vastava osa alusel.
- (4) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artiklites 38–48 on kehtestatud määrusega (EL) nr 1307/2013 sätestatud standardsete keskkonnasäästlikumaks muutmise tavade asendamise eeskirjad. Esimese aasta jooksul saadud kogemuste alusel, mil nimetatud tavadid rakendati, on tarvis nimetatud eeskirjade teatavaid aspekte muuta, et teha keskkonnasäästlikumaks muutmise tavade rakendamine põllumajandustootjatele ning riigiasutustele lihtsamaks, säilitades või parandades samas keskkonda ja kliimamõju. Eriti peaksid muudatused aitama kaasa ELi bioloogilise mitmekesisuse 2020. aastani kestva strateegia vahehinnangus tuvastatud tegevuste käsitlemisele ja võimaldama ühise põllumajanduspoliitika raames edendada põllumajandusvaldkonna hõlmatust elurikkusega seotud meetmetega<sup>(1)</sup>.
- (5) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artiklis 40 sätestatud eeskirjades eri põllumajanduskultuuride osakaalu arvutamise kohta põllumajanduskultuuride mitmekesistamise eesmärgil põhineb põllumajanduskultuuride mitmekesistamise ajavahemik liikmesriikide traditsioonilistel kasvatustavadel. On asjakohane võimaldada liikmesriikidel kehtestada piirkondlikul või sellest madalamal tasandil eri ajavahemikud, et võtta arvesse võimalikke eri kliimatingimusi liikmesriigi territooriumil. Teatavates olukordades, kus väikesel alal kasvab märkimisväärne kogus erinevaid kultuure, peaks olema võimalik kasvatatavate kultuuride deklareerimise lihtsustamiseks deklareerida need ühe segakultuurina.
- (6) Kesa all oleva maa puhul on äärmiselt oluline kehtestada delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikes 2 sätestatud ajavahemik, mille jooksul ei tohi toimuda põllumajanduslikku tootmist, et tagada niisuguse maa keskkonnatõhusus ja vältida segiajamist muude alade, näiteks püsirohumaadega. Et võtta arvesse liidu erinevaid põllumajandus- ja kliimatingimusi, peaks liikmesriikidel olema alati võimalus nimetatud ajavahemik ise määrata, et põllumajandustootjatel oleks võimalik enne aasta lõppu põhikultuuri juurde tagasi pöörduda. Siiski ei tohiks kõnealune ajavahemik olla lühem kui kuus kuud, et vastata keskkonnatõhususe eesmärkidele ja vältida segiajamist muude aladega.
- (7) Eristused delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikes 4 loetletud erinevate maastikuelementide vahel tekitavad põllumajandustootjates ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade deklareerimisel kõhkusi. Selle ebakindluse vähendamiseks, kava haldamise lihtsustamiseks liikmesriikide ametiasutustele ja põllumajandustootjate segaduse vähendamiseks ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade deklareerimisel tuleks vastava sätte punktis a viidatud hekid ja metsasiilud ning punktis c märgitud puude read grupeerida üht tüüpi maastikuelementideks, et neile oleks kohaldatav üksainus suurusepiirang. Lisaks tuleks samadel põhjustel delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 4 punktis d viidatud alad grupeerida puudesaludeks.
- (8) Lisaks, isegi kui delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 põhjenduses 51 märgitud maastikuelementide maksimumsuurus on vajalik tagamaks, et ala on peamiselt põllumajanduslik, ei tohiks niisugused suurusepiirangud viia selliste elementide väljajätmiseni, mis suurusepiire ületavad, kuid on elurikkuse seisukohalt väärtuslikud. Seetõttu tuleks ala, mida delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 4 alusel kvalifitseeritaks maastikuelemendina, arvutada kuni elemendi maksimumsuuruseni.
- (9) Arvestades delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 4 viiendas alalõigus ja artikli 45 lõikes 5 viidatud puhverribade suurt keskkonnakasutust, on kohane sätestada, et ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade arvutamisel tuleks arvesse võtta kõiki puhverribasid.
- (10) Samadel põhjustel, mis on märgitud põhjendustes 7 ja 8 seoses delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikega 4, tuleks põlluservad, millele praegu viidatakse vastava sätte punktis e, liita nimetatud määruse artikli 45 lõikes 5 märgitud puhverribadele ja põlluservadele tuleks kehtestada üksainus suurusepiirang. Puhverribade ja

<sup>(1)</sup> COM(2015) 478 final, komisjoni aruanne Euroopa Parlamendile ja nõukogule – ELi bioloogilise mitmekesisuse 2020. aastani kestva strateegia vahehinnang

põlluservade maksimaalne suurus peaks viitama alale, mis oleks delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 5 alusel kvalifitseeritav puhverribade ja põlluservadena. Põllumajandustootjatele maksimaalse paindlikkuse tagamiseks peaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 <sup>(1)</sup> II lisas viidatud GAEC 1, SMR 1 või SMR 10 kohaseid puhverribasid ja samas lisas viidatud GAEC 7, SMR 2 või SMR 3 alusel kaitstavaid põlluservi täiendama muud puhverribad ja põlluservad, hõlmates mis tahes tüüpi ribasid, mida need kaks kategooriat nõuetele vastavuse eeskirjade kohaselt ei hõlma.

- (11) Määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 46 lõike 2 teise alalõigu kohaselt võib maastikuelemente ja puhverribasid, mis külgnevad haritava maaga, lugeda ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-aladeks. Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõigetes 4 ja 5 viidatud maastikuelementide ja puhverribade keskkonnakasu maksimeerimiseks ning täiendavate elementide kaitse ja hooldamise soodustamiseks tuleks käesolevat sätet täiendada eeskirjadega, mis võimaldavad paindlikkust, võttes arvesse muid ökoloogiliselt väärtuslikke elemente, mis vastavad nende ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade määratlusele, mis ei külgne põllumajandusliku majapidamise haritava maaga. Seega, kui niisugune puhverriba, põlluserv või maastikuelement külgneb ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaga, mis külgneb vahetult põllumajandusliku majapidamise haritava maaga, tuleks ka seda lugeda ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaks.
- (12) Samadel põhjustel, mis on märgitud põhjendustes 7 ja 8 seoses delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikega 4, peaksid nimetatud määruse artikli 45 lõikes 7 märgitud metsaservade ääres asuvatele toetuskõlblikele hektaritele määratud suurusepiirangud viitama alale, mida võib vastavalt nimetatud sättele lugeda vastavateks ribadeks.
- (13) Määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 46 lõike 2 esimese lõigu punktis g sätestatu alusel on asjakohane selgitada, et nõuete kehtestamine mineraalväetiste ja/või taimekaitsevahendite kasutamisele on asjaomane vaid siis, kui niisugustele sisendtoodetele on antud luba.
- (14) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikes 9 sätestatud kehtiv tähtaeg vahekultuuride ja taimkattega alade rajamiseks ei ole alati kooskõlas põllumajanduslike ja kliimatingimustega. Eesmärgiga saavutada paremini vastava ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala tüübi keskkonnavalaseid eesmärke, on asjakohane asendada vahekultuuride ja taimkattega alade külvamise tähtaeg vähima ajavahemikuga, mille jooksul peavad vahekultuuri ja taimkattega alad olema rajatud. Hooajaliste ilmastikutingimuste arvesse võtmiseks vajaliku paindlikkuse tagamiseks peaksid liikmesriigid tohtima nimetatud ajavahemikku määrata geograafiliselt kõige sobivamale ajale. Kuna aga vahekultuuride ja taimkattega alade püsivus maapinnal on oluline tegur nitraatide jääkide tõhusaks koristuseks ja pinnase katmiseks ajal, mil seda ei kata põhikultuur, peaks selle ajavahemiku vähim pikkus olema kehtestatud liidu tasandil. Et olla kooskõlas määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 1 punktis i sätestatud määratlusega rohu või muude rohhtaime kohta, peaks olema lubatud ka liblikõieliste allakülv põhikultuurile. Lisaks peaksid olema vastavusse viidud eeskirjad vahekultuuride või taimkattega alade ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-aladena kvalifitseerimise kohta, et tagada ühtsus samaväärsete tavade, millele kehtivad määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 43 lõike 3 punktides a ja b vastavalt viidatud kohustused ja sertifitseerimiskavad.
- (15) Isegi kui üldreeglina peaks saama ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-aladeks klassifitseerida vaid alasid, millel kasvatatakse ainuliigina lämmastikku siduvaid kultuure, ja arvestades, et traditsiooniliste kasvatustavade puhul segatakse niisugused põllumajanduskultuurid sageli muude kultuuridega, on delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 10 alusel asjakohane lubada kvalifitseerida ka segukultuuride alasid, tingimusel et tagatud on lämmastikku siduvate kultuuride valdavus taolistes segudes. Lisaks, tuginedes delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõike 10 esimese lõigu rakendamise kogemusele ning arvestades nõukogu direktiivi 91/676/EMÜ <sup>(2)</sup> ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/60/EÜ, <sup>(3)</sup> on konkreetsete eeskirjade kehtestamine nende lämmastikku siduvate kultuuride asukoha kohta liigne. Selle asemel ja pidades silmas liikmesriikide jõupingutuste tugevdamist lämmastiku sügise leostumise riskiga tegelemisel, peaks liikmesriikidel

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 549).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 12. detsembri 1991. aasta direktiiv 91/676/EMÜ veekogude kaitsmise kohta põllumajandusest lähtuva nitraadireostuse eest (EÜT L 375, 31.12.1991, lk 1).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiv 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).

olema lubatud vajadusel kehtestada lämmastikku siduvatele kultuuridele täiendavaid tingimusi. Lisaks peaksid olema vastavusse viidud eeskirjad lämmastikku siduvate kultuuride ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alana kvalifitseerimise kohta, et tagada ühtsus samaväärsete tavade, mida hõlmavad määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 43 lõike 3 punktides a ja b viidatud kohustused ja sertifitseerimiskavad.

- (16) Kogemus delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 rakendamisel on näidanud, et teatavad ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alasid hõlmavad sätted peaksid olema üksikasjalikumad tootmise puudumise nõude osas, sealhulgas reeglite osas, milles käsitletakse karjatamist ja loomasööda varumist, et täita elurikkuse eesmärki ja tagada ühtsus muude ühise põllumajanduspoliitika vahenditega. Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 45 lõikes 2, lõike 4 punktis e ning lõigetes 5 ja 7 viidatud ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade tüüpidele kohaldatava nõude „põllumajanduslikku tootmist ei toimu“ puhul on eelkõige vajalik selgitus, et põllumajanduslikku tootmist tuleks mõista põllumajandusliku tegevusena määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 1 punkti c alapunkti i tähenduses, mitte laiemas mõttes, mis on sätestatud sama määruse artikli 4 lõike 1 punkti c alapunktides ii ja iii, ning ei tohiks mõjutada GAEC 4 reegleid minimaalse muldkatte kohta, millele viidati määruse (EL) nr 1306/2013 II lisas. Lisaks tuleks intensiivistada põllumajandustootjate tegevust eriti tolmeldamise lihtsustamisel, et kaitsta ja parandada elurikkust, eesmärgiga rajada roheline kate, millele aga muu hulgas laienevad põllumajanduse keskkonna- ja kliimakohtused.
- (17) Arvestades et põllumajandustootjad deklareerisid määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 46 rakendamise esimesel aastal ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alana peamiselt kolme tüüpi alasid, mis on või võivad olla produktiivsed (kesa, vahekultuurid või taimkattega alad ja lämmastikku siduvad kultuurid) kasutatakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-aladel tõenäoliselt taimekaitsevahendeid. Seetõttu on elurikkuse kaitsmiseks ja parandamiseks kooskõlas keskkonnasäästlikumaks muutmise eesmärkidega asjakohane keelata taimekaitsevahendite kasutamine järgmistel ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-aladel, mis on või võivad olla produktiivsed: kesad, piki metsaserva kulgevate toetuskõlblike hektarite ribad, vahekultuurid või taimkattega alad ning lämmastikku siduvad kultuurid. Kui vahekultuur või taimkattega ala on rajatud põhikultuurile heintaimede või liblikõieliste taimede allakülvi tehes, et proportsionaalsuse kaalutlustel vältida põhikultuuri haldamise tagajärgi, peaks niisugune keeld kehtima alates põhikultuuri koristamisest. Et tagada õiguskindlus ja hoida ära haldusprobleemid põllumajandustootjate ja riiklike asutuste jaoks, oleks vaja täpsustada, et allkülvi keeldu tuleb kohaldada vähemalt miinimumperioodi jooksul, mis vastab minimaalsele ajavahemikule, mille jooksul peavad olema külvatud vahekultuurid või rajatud kultuuride segu külvi abil taimkate, või kuni järgmise põhikultuuri külvamiseni.
- (18) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artiklis 49 sätestatud eeskirjade kohaselt on juriidilistele isikutele tehtud kättesaadavaks määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 50 lõikes 1 sätestatud noorte põllumajandustootjate toetus. Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 49 lõike 3 kohaldamisel saadud kogemuse põhjal on tarvis täiendavaid täpsustusi määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 50 lõikega 2 sätestatud nõude tõlgendamisel, milles käsitletakse aega, mil noor põllumajandustootja, kellel on juriidilise isiku üle tõhus ja pikaajaline kontroll, peab vastama vanusepiirangule. Eriti asjakohane on selgitada, et noor põllumajandustootja peab olema noorem kui 40-aastane aastal, mil tema kontrollitav juriidiline isik esitab põhitoetuskava või ühtse pindalatoetuse kava raames esmakordselt taotluse.
- (19) Vastavalt delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 53 lõike 2 teisele lõigule saadakse vabatahtliku tootmiskohustusega seotud toetuse summa ühiku kohta meetme rahastamiseks kehtestatud summa ja kas artikli 53 lõike 2 esimese lõigu alusel kehtestatud kogusepiirangu või kõnealusel aastal toetuskõlblike hektarite või loomade arvu vahelisest suhtest. Nimetatud säte on kohane ümber sõnastada viisil, mis võimaldaks liikmesriikidel määrata toetuse summa ühiku kohta väärtuses, mis jääb nimetatud kahe väärtuse vahemikku, kui toetuskõlblike ühikute arv on madalam kui koguseline piirang.
- (20) Vastavalt delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 64 lõikele 5 peab liikmesriik, mis otsustab kohaldada määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 36 kohast ühtse pindalatoetuse kava, teatama komisjonile iga aasta 1. septembriks hektarite arvu, mille põllumajandustootjad on asjaomase taotlusaasta kohta deklareerinud. See teave edastatakse komisjonile iga-aastaselt ka üksikasjalikumalt vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 artikli 9 lõikele 1. Seetõttu võib delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 64 lõike 5 tühistada.

- (21) Komisjoni kogemuse põhjal seoses delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 65 kohase keskkonnasäästlikumaks muutmise alase teavitamisega oleks tarvis teha teatavad muudatused korra sisus, sealhulgas keskkonnasäästlikumaks muutmist käsitlevate sätete osas, mis on kehtestatud delegeeritud määrusega (EL) nr 639/2014 (muudetud käesoleva määrusega).
- (22) Vastavalt delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 67 lõikele 2 peavad liikmesriigid tootmiskohustusega seotud iga toetuse ning iga põllumajandustootmisviisi või asjaomase põllumajandussektori puhul teatama komisjonile toetusesaajate arvu, makstud toetussumma ning kogupindala ja loomade koguarvu, mille alusel toetus on makstud.
- (23) Alates 2015. taotlusaastast teatavad liikmesriigid toetusesaajate arvu ja kogupindala ning loomade koguarvu kõigi vabatahtlike tootmiskohustusega seotud toetuste kohta vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 artikli 9 lõigetele 1 ja 3. Peale selle lisatakse 2016. taotlusaastast alates igale tootmiskohustusega seotud vabatahtlikule toetusele eraldatud maksete summa liikmesriikide teabeedastusele vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artiklile 10 (<sup>1</sup>). Seepärast tuleks delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 67 lõige 2 kustutada.
- (24) Seepärast tuleks delegeeritud määrust (EL) nr 639/2014 vastavalt muuta.
- (25) Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 teatavate ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alasid puudutavate sätete muutmise tõttu tuleb muudatusi teha ka määruse (EL) nr 1307/2013 X lisas, pöörates erilist tähelepanu ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade tüüpide loendite ja vastavate tegurite kohandamisele, kui see on vajalik. Määruse (EL) nr 1307/2013 põhjenduses 45 on rõhutatud, kui oluline on ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala rajada sidusal moel. Seetõttu peavad samaväärsetele tavadele kohaldatavad teisendus- ja kaalutegurid olema ühtsed teguritega, mis kehtivad sarnaste või identsete standardsete tavade puhul. Õiguskindluse ja põllumajandustootjate võrdse kohtlemise huvides tuleks määruse (EL) nr 1307/2013 X lisa vastavalt muuta.
- (26) Käesolev määrus peaks jõustuma kolmandal päeval pärast selle avaldamist. Kuna delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 49 lõike 3 selgitus ja sama määruse artikli 53 lõike 2 teise lõigu ümbersõnastus peegeldavad nimetatud sätetele määruse rakendamisest alates omistatud tõlgendust, on kohane, et need muudatused kehtiksid tagasiulatuvalt. Arvestades aega, mida riigiasutused vajavad oma olemasolevate haldusvahendite uuendamiseks ja põllumajandustootjate piisavaks eelnevaks teavitamiseks määrusega kehtestatavatest muudatustest keskkonnasäästlikumaks muutmise sätetesse, tuleks nimetatud muudatusi kohaldada vaid toetusetaotlustele, mis on seotud kalendriaastatega algusega pärast 1. jaanuari 2018. Siiski tuleks liikmesriikidele anda võimalus kohaldada neid 2017. kalendriaasta kohta esitatud toetusetaotlustele, pidades samas meeles, et mis tahes valikud selles vallas peavad olema põllumajandustootjate seisukohalt sidusad. Kehtestada tuleks teavitamiskohustus seoses nimetatud kalendriaastaga seonduvate vastavate muudatustega varasemates teavitustes,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

### Delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 muutmine

Delegeeritud määrust (EL) nr 639/2014 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 9

#### Harilik kanep

1. Määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõike 6 kohaldamisel on kanepi tootmiseks kasutatavate maa-alade toetuskõlblikkuse aluseks selliste sortide seemne kasutamine, mis on toetuse maksmise aasta 15. märtsil loetletud ühtses põllukultuuride sordilehes, mis on avaldatud kooskõlas nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ (\*) artikliga 17. Seeme sertifitseeritakse vastavalt nõukogu direktiivile 2002/57/EÜ (\*\*).

(<sup>1</sup>) Komisjoni 6. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 908/2014, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses makse- ja muude asutustega, finantsjuhtimisega, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega, kontrollieeskirjadega, tagatistega ja läbipaistvusega (ELT L 255, 28.8.2014, lk 59).

2. Liikmesriigid kehtestavad süsteemi, mille alusel määrata kanepitaimede  $\Delta 9$ -tetraahüdrokannabinoolisisaldus (edaspidi „THC-sisaldus“), mis võimaldab neil rakendada III lisas kirjeldatud meetodit.

3. Liikmesriigi pädev asutus peab arvestust THC-sisalduse kohta. Sellised arvestusdokumendid peavad iga sordi puhul sisaldama vähemalt THC-sisalduse määramise tulemusi, mis on väljendatud protsentides kahe kümnendkoha täpsusega, kasutatud proovivõtumenetlust, tehtud analüüside arvu, märget proovi võtmise aja kohta ja riiklikul tasandil võetud meetmeid.

4. Kui kõikide ühe sordi suhtes tehtud analüüside keskmine tulemus näitab määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõikes 6 sätestatud suuremat THC-sisaldust, kasutab liikmesriik asjaomase sordi suhtes järgmise taotlusaasta jooksul meetodit B, mida on kirjeldatud käesoleva määruse III lisas. Seda meetodit kasutatakse ka järgmistel taotlusaastatel, välja arvatud juhul, kui kõikide kõnealuse sordi suhtes tehtud analüüside tulemused näitavad määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõikes 6 sätestatud väiksemat THC-sisaldust.

5. Kui kõikide ühe sordi suhtes tehtud analüüside keskmine tulemus näitab määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõikes 6 sätestatud suuremat THC-sisaldust ka teisel järjestikusel taotlusaastal, taotleb liikmesriik komisjonilt asjaomase sordi turustamise keelustamist vastavalt nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ artiklile 18. Vastav teade tuleb saata komisjonile vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 792/2009 (\*\*\*) hiljemalt järgmise taotlusaasta 15. jaanuariks. Sellest taotlusaastast alates arvatakse taotluses nimetatud sort asjaomases liikmesriigis otsetoetus-kõlblike sortide hulgast välja.

6. Käesoleva määruse tähenduses on „vahekultuurina külvatud kanep“ kanep, mis on külvatud pärast vastava aasta 30. juunit.

7. Kanepi viljelemist jätkatakse tavalistes kasvutingimustes vastavalt kohalikule tavale vähemalt seni, kuni õitsemise lõpust on möödunud kümme päeva, et teha käesoleva artikli sätete rakendamiseks vajalikud kontrollid. Kanepi viljelemist jätkatakse tavalistes kasvutingimustes vastavalt kohalikule tavale vähemalt kuni kasvuperioodi lõpuni.

Liikmesriik võib siiski lubada kanepi koristamist pärast õitsemise algust, kuid enne õitsemise lõpule järgneva kümnepäevase ajavahemiku lõppu tingimusel, et inspektorid viitavad iga maatüki tüüpilistele osadele, millel tuleb III lisas sätestatud korras jätkata kontrolli eesmärgil kultuuride kasvatamist kuni kümne päeva jooksul pärast õitsemisperioodi.

(\*) Nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimsortide kataloogi kohta (EÜT L 193, 20.7.2002, lk 1).

(\*\*) Nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/57/EÜ õli- ja kiudtaimede seemne turustamise kohta (EÜT L 193, 20.7.2002, lk 74).

(\*\*\*) Komisjoni 31. augusti 2009. aasta määrus (EÜ) nr 792/2009, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad turgude ühise korralduse rakendamist, otsemaksete režiimi, põllumajandustoodete müügi edendamist ning äärepoolseimates piirkondades ja väiksematel Egeuse mere saartel kohaldatavat korda käsitlevate teabe ja dokumentide esitamiseks liikmesriikidelt komisjonile (ELT L 228, 1.9.2009, lk 3).

## 2) Artikli 24 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui põllumajandustootja deklareerib mitu toetusõigust, mis ületavad ta määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 33 lõike 1 alusel deklareeritud kogu toetuskõlbliku pindala, loetakse toetusõigus või toetusõiguse osa, mis nimetatud toetuskõlblikku pindala osaliselt ületab, nimetatud määruse artikli 31 lõike 1 punkti b tähenduses täielikult kasutatuks. Siiski tuleb toetus välja arvutada toetuskõlbliku hektari vastava osa alusel.“

## 3) Artiklit 40 muudetakse järgmiselt.

a) Lõike 1 esimesse lõiku lisatakse järgmine lause:

„Kõnealuse ajavahemiku võib määrata riiklikul, piirkondlikul või asjakohasel madalamal tasandil.“

b) Lõikes 3 lisatakse neljas lõik:

„Alasid, kus kasvatatakse kõrvuti erinevaid kultuure ning iga kultuur eraldi hõlmab ala, mis on väiksem kui määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 72 lõike 1 teises lõigus viidatud liikmesriikide kehtestatud miinimumsuurus, võivad liikmesriigid lugeda kaetuks ühe segakultuuriga käesoleva lõike kolmandas lõigus viidatud tähenduses.“

## 4) Artiklit 45 muudetakse järgmiselt.

## a) Lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kesa all oleva maal põllumajanduslikku tootmist ei toimu. Liikmesriigid määravad ajavahemiku, mille jooksul peab maa olema vastaval kalendriaastal kesa all. See ajavahemik ei või olla lühem kui kuus kuud. Erandina määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 1 punktist h jääb maa, mida hoitakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala eesmärgil kesa all üle viie aasta, põllumaaks.“

## b) Lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Maastikuelemendid peavad olema põllumajandustootja käsutuses ning kaitstud määruse (EL) nr 1306/2013 II lisa kohase maa heas põllumajandus- ja keskkonnaseisundis hoidmise seitsmenda standardi (GAEC 7) ja kohustuslike majandamisnõuete teise või kolmanda standardi (SMR 2 või SMR 3) alusel ja/või peavad need olema järgmiste omadustega:

- a) hekid, metsasiilud või reas kasvavad puud;
- b) üksikud puud;
- c) puudesalud, kuhu kuuluvad puud, põõsad või kivid;
- d) tiigid. Betooni- või plastreservuaare ei käsitata ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alana;
- e) kraavid, sealhulgas niisutus- või kuivenduskraavid. Betoonseintega veerenne ei käsitata ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alana;
- f) traditsioonilised kiviaiad.

Liikmesriigid võivad otsustada piirata maastikuelementide valiku määruse (EL) nr 1306/2013 II lisa kohase maa heas põllumajandus- ja keskkonnaseisundis hoidmise seitsmenda standardi (GAEC 7) ja kohustuslike majandamisnõuete teise või kolmanda standardi (SMR 2 või SMR 3) alla kuuluvatega ja/või ühe või mitme esimese lõigu punktides a–f loetletud maastikuelemendiga.

Hekkide, metsasiilude ja reas kasvavate puude, samuti esimese lõigu punktides a ja e viidatud kraavide puhul arvutatakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaks kvalifitseeritav ala vastavalt kuni maksimumlaiuseni kümme meetrit.

Esimese lõigu punktides c ja d viidatud puudesalude ja tiikide puhul arvutatakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaks kvalifitseeritav ala vastavalt kuni maksimumsuuruseni 0,3 hektarit.

Esimese lõigu punkti d kohaldamiseks võivad liikmesriigid määrata kindlaks tiikide miinimumsuuruse. Kui veepiiril asub veekoguäärse taimestikuga riba, loetakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala arvutamisel sisse ka vastav ala. Liikmesriigid võivad kehtestada kriteeriumid, mis tagavad tiikide loodusväärtuse, võttes arvesse looduslike tiikide tähtsust elupaikade ja liikide kaitsel.

Esimese lõigu punkti f kohaldamiseks kehtestavad liikmesriigid riigi või piirkonna eripärale tuginedes miinimum-kriteeriumid, sealhulgas miinimum- ja maksimumkõrguse ja -laiuse.“

„5. Puhverribad ja põlluservad võivad olla mis tahes puhverribad ja põlluservad, kaasa arvatud vooluveekogude ääres olevad puhverribad, mida nõutakse määruse (EL) nr 1306/2013 II lisa kohases maa heas põllumajandus- ja keskkonnaseisundis hoidmise esimese standardi (GAEC 1) ning kohustuslike majandamisnõuete esimese ja kümnenda standardi (SMR 1 või SMR 10) alusel, või samas lisas viidatud GAEC 7, SMR 2 või SMR 3 alusel kaitstavad põlluservad.

Liikmesriigid ei tohi piirata puhverribade ega põlluservade valikut nendega, mis on nõutavad esimeses lõigus viidatud vastavusnõuete alusel.

Liikmesriigid peavad kehtestama puhverribade ja põlluservade miinimumlaiuse, mis ei tohi ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala puhul olla alla ühe meetri. Vooluveekogude ääres loetakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala arvutamisel sisse ka veekoguäärne taimestik. Puhverribadel ja põlluservadel ei toimu põllumajanduslikku tootmist.

Puhverribade ja põlluservade puhul, mida ei nõuta ega kaitsta määruse (EL) nr 1306/2013 II lisa kohase maa heas põllumajandus- ja keskkonnaseisundis hoidmise esimese ega seitsmenda standardi (GAEC 1, GAEC 7) ega kohustuslike majandamisnõuete esimese, teise, kolmanda ega kümnenda standardi (SMR 1, SMR 2, SMR 3 või SMR 10) alusel, arvutatakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaks kvalifitseeritav ala kuni maksimumlaiuseni 20 meetrit.“

## c) Lisatakse järgmine lõige 5a:

„5a. Määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 46 lõike 2 teise lõigu teise lause kohaldamise eesmärgil loetakse nimetatud artikli lõigetes 4 ja 5 viidatud alad külgnevateks aladeks või elementideks, kui need külgnevad ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaga, mis külgneb vahetult põllumajandusliku majapidamise haritava maaga.“

## d) Lõiked 7–10 asendatakse järgmisega.

„7. Liikmesriikidel on õigus otsustada, kas lubada piki metsaserva kulgevate toetuskõlblike hektarite ribadel põllumajanduslikku tootmist või kehtestada põllumajandusliku tootmise välistamise nõue või jätta põllumajandustootjale mõlemad võimalused. Selliste ribade miinimumlaiuse kehtestavad liikmesriigid, kuid see ei tohi olla alla ühe meetri.

Ala, mis kvalifitseeritakse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alaks, arvutatakse kuni maksimumlaiuseni 10 meetrit, kui liikmesriigid lubavad põllumajanduslikku tootmist, ja 20 meetrit, kui liikmesriigid põllumajanduslikku tootmist ei luba.“

„8. Liikmesriigid koostavad lühikese raieringiga madalmeta aladel, kus ei kasutata mineraalväetisi ja/või taimekaitsevahendeid, loetelu selleks otstarbeks lubatud liikidest, valides määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 2 punkti c kohaselt koostatud loetelust välja liigid, mis on ökoloogiliselt kõige sobivamad, ja välistades seega liigid, mis on selgelt võõramaised. Liikmesriigid kehtestavad ka nõuded mineraalväetiste ja/või taimekaitsevahendite kasutamise kohta, kui liikmesriigid nende kasutamist lubavad, võttes arvesse ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade kasutuseesmärki, eelkõige eesmärki kaitsta ja soodustada elurikkust.“

„9. Vahekultuuride või taimkattega alade hulka kuuluvad nii nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 II lisa kohase kohustuslike majandamisnõuete esimese standardi (SMR 1) järgi rajatud maa-alad kui ka muud vahekultuuride või taimkattega alad, tingimusel et need rajati kultuuride segu külviga või tehes põhikultuurile heintaimede või liblikõieliste taimede allakülvi.

Liikmesriigid koostavad kasutatavate põllumajanduskultuuride segude loetelu ja määravad riikliku, piirkondliku või põllumajandustootja tasandil ajavahemiku, mille jooksul peavad vahekultuurid või taimkate olema kultuuride segu külvi abil rajatud. Kõnealune ajavahemik ei tohi olla lühem kui kaheksa nädalat. Liikmesriigid võivad kehtestada täiendavaid tingimusi, eelkõige seoses tootmisviisidega.

Vahekultuuride või taimkattega alade hulka ei kuulu saagi saamise või karjatamise eesmärgil tavaliselt sügisel külvatavate talikultuuride all olevad alad. Samuti ei kuulu nende hulka maa-alad, mis on seotud samaväärsete tavadega, mis on nimetatud määruse (EL) nr 1307/2013 IX lisa I jao punktides 3 ja 4.“

„10. Lämmastikku siduva kultuuriga aladel peavad põllumajandustootjad kasvatama lämmastikku siduvaid põllumajanduskultuure, mis on loetletud liikmesriigi koostatud loetelus. Nimetatud loetelu peab sisaldama selliseid lämmastikku siduvaid põllumajanduskultuure, mis aitavad liikmesriigi arvates parandada elurikkust, ning võib sisaldada lämmastikku siduvate kultuuride segusid muude kultuuridega, tingimusel, et lämmastikku siduvad kultuurid on valdavalt. Kasvuajal peavad kõnealused kultuurid esindatud olema. Liikmesriigid võivad kehtestada täiendavaid tingimusi, eelkõige seoses tootmisviisidega, võttes arvesse direktiivi 91/676/EMÜ ja direktiivi 2000/60/EÜ eesmärkide saavutamise vajadust ning seda, et lämmastikku siduvad kultuurid võivad sügisel suurendada lämmastiku leostumise ohtu.

Lämmastikku siduva kultuuriga alad ei hõlma maa-alasid, mis on seotud samaväärsete tavadega, mis on nimetatud määruse (EL) nr 1307/2013 IX lisa I jao punktides 3 ja 4.“

## e) Lisatakse järgmised lõiked 10a, 10b ja 10c:

„10a. Lõigete 2, 5 ja 7 kohaldamisel tähendab „põllumajanduslikku tootmist ei toimu“, et puudub määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 1 punkti c alapunktis i määratletud põllumajanduslik tegevus, ilma et see piiraks määruse (EL) nr 1306/2013 II lisas viidatud GAEC 4 alusel sätestatud nõudeid. Tegevused, mille eesmärk on elurikkuse eesmärgil rajada roheline pinnasekate, muu hulgas metsikute lillede seemnesevade külvamine, on lubatud.

Siiski võivad liikmesriigid erandina tootmisõuetest lõigete 5 ja 7 rakendamise eesmärgil lubada puhverribadel ja põlluservadel ning toetuskõlblike hektarite metsaserväärsetel ribadel ilma tootmiseta karjatamist või loomasööda varumist tingimusel, et need jäävad piirnevast põllumajandusmaast eristatavaks.

10b. Taimekaitsevahendite kasutamine on keelatud kõikidel lõigetes 2, 9 ja 10 viidatud aladel ning lõikes 7 viidatud põllumajandusliku tootmise aladel.

10c. Lõikes 9 viidatud aladel, mis on rajatud, tehes põhikultuurile heintaimede või liblikõieliste taimede allakülvi, kohaldatakse seda keeldu alates põhikultuuri koristamisest kuni vähemalt kaheksa nädalat või järgmise põhikultuuri külvamiseni.“

5) Artikli 49 lõikesse 3 lisatakse järgmine lõik:

„Noor põllumajandustootja, kellel on tõhus ja pikaajaline kontroll juriidilise isiku üle käesoleva artikli lõike 1 esimese lõigu punkti b tähenduses, peab olema määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 50 lõike 2 punkti b kohaldamise eesmärgil olema noorem kui 40-aastane hetkel, mil tema kontrollitav juriidiline isik esitab põhitoetuskava või ühtse pindalatoetuse kava raames esmakordselt taotluse.“

6) Artikli 53 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Iga-aastast toetust väljendatakse toetuse summana ühiku kohta. Selleks võib olla üks järgnevatest summadest või kui toetuse saamiseks kõlblik pindala või loomade arv ei ületa käesoleva lõike esimese lõigu kohaselt kindlaks määratud ala või loomade arvu, nendevaheline suhe:

- a) käesoleva määruse I lisa punkti 3 alapunkti i kohaselt teatatud meetme rahastamiseks kehtestatud summa ja kõnealusel aastal toetuse saamiseks kõlbliku pindala või loomade arvu suhe;
- b) käesoleva määruse I lisa punkti 3 alapunkti i kohaselt teatatud meetme rahastamiseks kehtestatud summa ja käesoleva lõike esimeses lõigus märgitud kõnealusel aastal toetuse saamiseks kõlbliku pindala või loomade arvu suhe.“

7) Artiklist 64 jäetakse välja lõige 5.

8) Artikli 65 lõiget 1 muudetakse järgmiselt.

a) Punkti c muudetakse järgmiselt:

i) punkt ii asendatakse järgmisega:

„ii) selliste põllumajandustootjate koguarv, kes on vabastatud ühe või mitme keskkonnasäästlikumaks muutmise tava rakendamisest, ja nende deklareeritud hektarite arv ning kõigi tavade rakendamisest määruse (EÜ) nr 834/2007 nõuete järgimise tõttu vabastatud põllumajandustootjate arv, väikepõllumajandustootjate kavas osalevate põllumajandustootjate arv, põllumajanduskultuuride mitmekesistamise kohustusest vabastatud põllumajandustootjate arv, ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala kohustusest vabastatud põllumajandustootjate arv ja selliste põllumajandustootjate deklareeritud hektarite vastav arv;“

ii) punkt vi asendatakse järgmisega:

„vi) keskkonnatundlikku püsirohumaad deklareerinud põllumajandustootjate koguarv, selliste põllumajandustootjate deklareeritud keskkonnatundliku püsirohumaad hektarite koguarv ja keskkonnatundliku rohumaana määratud hektarite koguarv ning püsirohumaad hektarite koguarv aladel, mida käsitletakse direktiivis 92/43/EMÜ või 2009/147/EÜ.“

b) Lisatakse punkt e:

„e) iga aasta 1. augustiks ajavahemiku, mida tuleb võtta arvesse erinevate põllumajanduskultuuride osakaalu arvutamisel vastavalt käesoleva määruse artikli 40 lõikele 1, ning geograafiline tasand, mille kohta on vastav ajavahemik määratud.“

9) Artiklist 67 jäetakse välja lõige 2.

10) Lisatakse III lisa, mille tekst on esitatud käesoleva määruse I lisas.

#### *Artikkel 2*

### **Määruse (EL) nr 1307/2013 muutmine**

Määruse (EL) nr 1307/2013 X lisa asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud tekstiga.

#### *Artikkel 3*

### **Üleminekumeetmed**

1. Erandina artikli 4 teisest lõikest võivad liikmesriigid 2017. kalendriaastaga seotud toetusetaotluste suhtes kohaldada mõnda või kõiki artikli 1 punktides 3, 4 ja 8 esitatud muudatust ja sellest tulenevalt ka artiklis 2 esitatud muudatust ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alade tüüpiliste omaduste kohta.

2. Liikmesriigid peavad komisjoni ja põllumajandustootjaid teavitama lõikes 1 viidatud otsusest ja sellest tulenevatest muudatustest vastavalt delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014 artikli 65 lõigete 1–4 kohaselt esitatavates teavitustes hiljemalt ühe kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumisest.

#### *Artikkel 4*

### **Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkte 3, 4 ja 8 ning artiklit 2 kohaldatakse toetusetaotluste suhtes, mis tehakse kalendriaastale alates 1. jaanuarist 2018.

Artikli 1 punkte 5 ja 6 kohaldatakse kalendriaastale 2014 järgnevaid kalendriaastaid hõlmavate toetusetaotluste suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. veebruar 2017

*Komisjoni nimel*

*president*

Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

I LISA

„III LISA

### **Liidu meetod kanepisortides $\Delta 9$ -tetraahüdrokannabinoolisisalduse kvantitatiivseks määramiseks**

#### **1. Kohaldamisala**

Käesolevas lisas sätestatud meetodit kasutatakse kanepisortide (*Cannabis sativa* L.)  $\Delta 9$ -tetraahüdrokannabinooli (edaspidi „THC“) määramiseks. Meetodi käigus rakendatakse vastavalt vajadusele käesolevas lisas kirjeldatud menetlust A või menetlust B.

Meetod põhineb THC-sisalduse gaasikromatograafilisel määramisel pärast sobiva lahustiga ekstraheerimist.

##### **1.1. Menetlus A**

Menetlust A kasutatakse kanepi tootmise kontrollimiseks määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõike 6 ja komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 (\*) artikli 30 punkti g kohaselt.

##### **1.2. Menetlus B**

Menetlust B kasutatakse rakendusmääruse (EL) nr 809/2014 artikli 36 lõikes 6 viidatud juhtudel.

#### **2. Valimi võtmine**

##### **2.1. Proovid**

Proove võetakse päevasel ajal; esindava valimi saamiseks tuleb proove põllult võtta süstemaatiliselt, kuid mitte kasvuala servadest.

- 2.1.1. Menetlus A: uuritava kanepisordi kasvavatest taimedest võetakse igalt valitud taimelt 30 cm pikkune osa, mis sisaldab vähemalt üht emasõisikut iga valitud taime kohta. Proove tuleb võtta päevasel ajal ajavahemiku jooksul, mis algab 20. päeval pärast õitsemise algust ja kestab kuni 10. päevani pärast õitsemise lõppu.

Liikmesriigid võivad lubada proovide võtmist ajavahemiku jooksul, mis algab õitsemise alguses ja kestab 20 päeva, tingimusel, et iga sordi kohta võetakse muud representatiivsed proovid vastavalt esimesele lõigule ajavahemiku jooksul, mis algab 20. päeval pärast õitsemise algust ja kestab kuni 10. päevani pärast õitsemise lõppu.

Vahekultuurina kasvatatud kanepi puhul tuleb emasõisikute puudumisel võtta iga valitud taime tipust 30 cm pikkune osa. Sellisel juhul tuleb proove võtta vahetult enne vegetatsiooniperioodi lõppu, kui lehed on hakanud näitama esimesi kollaseks tõmbumise märke, kuid mitte hiljem kui ennustatud külmaperioodi algust.

- 2.1.2. Menetlus B: uuritava kanepisordi kasvavatest taimedest võetakse igalt valitud taimelt ülemine kolmandik. Proove tuleb võtta kümne päeva jooksul pärast õitsemise lõppu või vahekultuurina kasvatatud kanepi puhul ja emasõisikute puudumisel vahetult enne vegetatsiooniperioodi lõppu, kui lehed on hakanud näitama esimesi kollaseks tõmbumise märke, kuid mitte hiljem kui ennustatud külmaperioodi algust. Kahekojaliste sortide puhul võetakse ainult emastaimi.

##### **2.2. Valimi suurus**

Menetlus A: proov koosneb 50 taime osast põllu kohta.

Menetlus B: proov koosneb 200 taime osast põllu kohta.

Iga proov pannakse muljumist vältides riidest või paberist kotti ja saadetakse analüüsimiseks laboratooriumisse.

Liikmesriik võib ette näha, et kontrollanalüüsiks võetakse vajaduse korral teine proov, mida säilitab kas tootja või analüüsi eest vastutav asutus.

### 2.3. Proovi kuivatamine ja säilitamine

Proovide kuivatamist alustatakse võimalikult kiiresti ja igal juhul 48 tunni jooksul, kasutades mis tahes meetodit, mille puhul temperatuur on alla 70 °C.

Proovid kuivatatakse püsिमassini ja niiskusesisalduseni 8–13 %.

Pärast kuivatamist säilitatakse proovid ilma neid muljumata pimedas kohas temperatuuril alla 25 °C.

## 3. THC-sisalduse määramine

### 3.1. Uuritava proovi ettevalmistamine

Kuivatatud proovidelt eemaldatakse varred ja üle 2 mm pikkused seemned.

Kuivatatud proovid jahvatatakse poolpeeneks pulbriks (läbib 1 mm avadega sõela).

Pulbrit võib säilitada 10 nädalat pimedas, kuivas kohas, temperatuuril alla 25 °C.

### 3.2. Reaktiivid ja ekstraheerimislahus

Reaktiivid

— Kromatograafiapuhas  $\Delta^9$ -tetrahydrokannabinool,

— kromatograafiapuhas skvalaan sisestandardina.

Ekstraheerimislahus

— 35 mg skvalaani 100 ml heksaani kohta.

### 3.3. THC ekstraheerimine

100 mg pulbristatud uuritavat proovi kaalutakse, asetatakse tsentrifuugitopsi ja lisatakse 5 ml sisestandardit sisaldavat ekstraheerimislahust.

Proov asetatakse 20 minutiks ultrahelivanni. Tsentrifugeeritakse viis minutit kiirusel 3 000 pööret minutis, seejärel eemaldatakse THC supernatant. Lahus injekteeritakse kromatograafi ja tehakse kvantitatiivne analüüs.

### 3.4. Gaasikromatograafia

#### a) Seadmed

— Leekionisatsioonidetektoriga ja jaotatud/jaotamata vooluga injektoriga gaasikromatograaf,

— kolonn, mis võimaldab kannabinoide hästi eraldada, näiteks 25 m pikkune ja 0,22 mm läbimõõduga klaasist kapillaarkolonn, mis on immutatud 5-protsendilise mittepolaarse fenüülmetüülsiloksaani faasiga.

#### b) Kalibreerimispiirkond

Vähemalt kolm punkti menetluse A puhul ja viis punkti menetluse B puhul, sealhulgas 0,04 ja 0,50 mg/ml THCd ekstraheerimislahuses.

#### c) Katsetingimused

Punktis a osutatud kolonni puhul esitatakse näitena järgmised tingimused:

— kuivatuskapi temperatuur 260 °C

— injektori temperatuur 300 °C

— detektori temperatuur 300 °C

#### d) Injekteeritud maht: 1 µl

#### 4. Tulemused

Tulemused esitatakse kahe kümnendkohani ümardatult grammides THCd 100 g püsiva massini kuivatatud analüüsitava proovi kohta. Lubatud hälve on 0,03 g 100 g kohta.

— Menetlus A: üks määramine uuritava proovi kohta.

Kui saavutatud tulemus ületab määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 32 lõikes 6 sätestatud piiri, tehakse teine määramine uuritavast proovist ja tulemusena käsitatakse nende kahe määramise keskmist.

— Menetlus B: tulemus vastab uuritava proovi kohta tehtud kahe määramise keskmisele väärtusele.

---

(\*) Komisjoni 17. juuli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 809/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi, maaelu arengu meetmete ja nõuetele vastavusega (ELT L 227, 31.7.2014, lk 69).“

## II LISA

## „X LISA

**Artikli 46 lõikes 3 osutatud ümberarvestus- ja kaalutegurid**

| Maastikuelemendid                                                                                                               | Ümberarvestustegur<br>(m/puu<br>ühikuks m <sup>2</sup> ) | Kaalutegur | Ökoloogilise<br>kasutuseesmärgiga<br>maa-ala<br>(mõlema teguri<br>kohaldamisel) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Kesa (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                   | ei kohaldata                                             | 1          | 1 m <sup>2</sup>                                                                |
| Terrassid (1 m kohta)                                                                                                           | 2                                                        | 1          | 2 m <sup>2</sup>                                                                |
| Maastikuelemendid:                                                                                                              |                                                          |            |                                                                                 |
| Hekid/metsasiilud/puude read (1 m kohta)                                                                                        | 5                                                        | 2          | 10 m <sup>2</sup>                                                               |
| Üksikud puud (puu kohta)                                                                                                        | 20                                                       | 1,5        | 30 m <sup>2</sup>                                                               |
| Puudesalud (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                             | ei kohaldata                                             | 1,5        | 1,5 m <sup>2</sup>                                                              |
| Tiigid (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                 | ei kohaldata                                             | 1,5        | 1,5 m <sup>2</sup>                                                              |
| Kraavid (1 m kohta)                                                                                                             | 5                                                        | 2          | 10 m <sup>2</sup>                                                               |
| Traditsioonilised kiviaiad (1 m kohta)                                                                                          | 1                                                        | 1          | 1 m <sup>2</sup>                                                                |
| Muud eespool loetlemata maastikuelemendid,<br>mis on siiski kaitstud GAEC 7, SMR 2 või<br>SMR 3 raames (1 m <sup>2</sup> kohta) | ei kohaldata                                             | 1          | 1 m <sup>2</sup>                                                                |
| Puhverribad ja põlluservad (1 m kohta)                                                                                          | 6                                                        | 1,5        | 9 m <sup>2</sup>                                                                |
| Agrometsanduse hektarid (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                | ei kohaldata                                             | 1          | 1 m <sup>2</sup>                                                                |
| Piki metsaserva kulgevate toetuskõlblike hektarite ribad<br>(1 m kohta)                                                         |                                                          |            |                                                                                 |
| kus ei toimu tootmist                                                                                                           | 6                                                        | 1,5        | 9 m <sup>2</sup>                                                                |
| kus toimub tootmine                                                                                                             | 6                                                        | 0,3        | 1,8 m <sup>2</sup>                                                              |
| Lühikese raieringiga madalmetsa alad (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                   | ei kohaldata                                             | 0,3        | 0,3 m <sup>2</sup>                                                              |
| Artikli 32 lõike 2 punkti b alapunktis ii osutatud metsasta-<br>tud alad (1 m <sup>2</sup> kohta)                               | ei kohaldata                                             | 1          | 1 m <sup>2</sup>                                                                |
| Vahekuuride või taimkattega alad (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                       | ei kohaldata                                             | 0,3        | 0,3 m <sup>2</sup>                                                              |
| Lämmastikku siduva kultuuriga alad (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                     | ei kohaldata                                             | 0,7        | 0,7 m <sup>2</sup>                                                              |

**Artikli 46 lõikes 3 osutatud ümberarvestus- ja kaalutegurid, mida rakendatakse IX lisa jaotises III loetletud samaväärsetele tavadele**

| Samaväärne ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala                                                                                                                  | Sarnane standardne ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala                                                                 | Ümberarvestustegur | Kaalutegur                                        | Ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala (mõlema teguri kohaldamisel) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1) Ökoloogilistel põhjustel söötijäetud maa (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                               | Kesa                                                                                                                      | ei kohaldata       | 1                                                 | 1 m <sup>2</sup>                                                    |
| 2) Puhvertsoonide loomine (1 m kohta)                                                                                                                              | Puhverribad ja põlluservad                                                                                                | 6                  | 1,5                                               | 9 m <sup>2</sup>                                                    |
| 3) Ülesharimata puhverribade ja põlluservade haldamine (1 m kohta)                                                                                                 | Puhverribad ja põlluservad                                                                                                | 6                  | 1,5                                               | 9 m <sup>2</sup>                                                    |
| 4) Piirid, põllupealsed siilud ja maalapid:                                                                                                                        |                                                                                                                           |                    |                                                   |                                                                     |
| Piirid, põllupealsed siilud (1 m kohta)                                                                                                                            | Puhverribad ja põlluservad                                                                                                | 6                  | 1,5                                               | 9 m <sup>2</sup>                                                    |
| Maalapid (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                                                  | Puudesalud                                                                                                                | ei kohaldata       | 1,5                                               | 1,5 m <sup>2</sup>                                                  |
| 5) Maastikuelementide haldamine:                                                                                                                                   |                                                                                                                           |                    |                                                   |                                                                     |
| Üksikud puud (puu kohta)                                                                                                                                           | Üksik puu                                                                                                                 | 20                 | 1,5                                               | 30 m <sup>2</sup>                                                   |
| Puude rida (1 m kohta)                                                                                                                                             | Hekid/metsasiilud/puud reas                                                                                               | 5                  | 2                                                 | 10 m <sup>2</sup>                                                   |
| Puude rühm/puudesalu (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                                      | Puudesalud                                                                                                                | ei kohaldata       | 1,5                                               | 1,5 m <sup>2</sup>                                                  |
| Hekkide read (1 m kohta)                                                                                                                                           | Hekid/metsasiilud/puud reas                                                                                               | 5                  | 2                                                 | 10 m <sup>2</sup>                                                   |
| Veekoguäärse metsaga ribad (1 m kohta)                                                                                                                             | Hekid/metsasiilud/puud reas                                                                                               | 5                  | 2                                                 | 10 m <sup>2</sup>                                                   |
| Terrassid (1 m kohta)                                                                                                                                              | Terrassid                                                                                                                 | 2                  | 1                                                 | 2 m <sup>2</sup>                                                    |
| Kiviaiad (1 m kohta)                                                                                                                                               | Traditsioonilised kiviaiad                                                                                                | 1                  | 1                                                 | 1 m <sup>2</sup>                                                    |
| Kraavid (1 m kohta)                                                                                                                                                | Kraavid                                                                                                                   | 5                  | 2                                                 | 10 m <sup>2</sup>                                                   |
| Tiigid (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                                                    | Tiigid                                                                                                                    | ei kohaldata       | 1,5                                               | 1,5 m <sup>2</sup>                                                  |
| 6) Turvastunud või märgade põllumaade rohuga kaetuna hoidmine (väetisi ja taimekaitsevahendeid kasutamata) (1 m <sup>2</sup> kohta)                                | Kesa                                                                                                                      | ei kohaldata       | 1                                                 | 1 m <sup>2</sup>                                                    |
| 7) Tootmine haritavaal maal väetist ja/või taimekaitsevahendeid kasutamata, niisutamata, ilma sama kultuuri kaks aastat järjest külvamata (1 m <sup>2</sup> kohta) | Lühikese raieringiga madal-metsa alad; tootvate metsaser-vade ääres asuvad ribad; läm-mastikku siduvate kultuuridega alad | ei kohaldata       | 0,3<br>0,7 lämmastikku siduvate kultuuri-de puhul | 0,3 m <sup>2</sup><br>0,7 m <sup>2</sup>                            |
| 8) Haritava maa muutmine püsirohu- maaks (1 m <sup>2</sup> kohta)                                                                                                  | Kesa                                                                                                                      | ei kohaldata       | 1                                                 | 1 m <sup>2</sup>                                                    |

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1156,****27. juuni 2017,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1385/2007, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 774/94 rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise puhul**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 187 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahel, milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus, <sup>(2)</sup> (edaspidi „leping“) allkirjastati 25. novembril 2016. Nõukogu otsusega (EL) 2016/1995 <sup>(3)</sup> kiideti heaks lepingu allkirjastamine Euroopa Liidu nimel ja nõukogu otsusega (EL) 2017/730 <sup>(4)</sup> lepingu sõlmimine.
- (2) Lepingu tingimuste kohaselt peab Euroopa Liit lisama 4 766 tonni Brasiiliale praegu eraldatud ELi tariifikvoodile „Liiki *Gallus domesticus* kuuluvate kodulindude rümba tükid, külmutatud“ (tariifiartikli numbrid 0207.14.10, 0207.14.50 ja 0207.14.70), säilitades praeguse kvoodijärgse tariifi 0 %, ning lisama 610 tonni Brasiiliale praegu eraldatud ELi tariifikvoodile „Kalkuni tükid, külmutatud“ (tariifiartikli numbrid 0207.27.10, 0207.27.20 ja 0207.27.80), säilitades praeguse kvoodijärgse tariifi 0 %.
- (3) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1385/2007 <sup>(5)</sup> on sätestatud teatavate kodulinnuliha (sh Brasiiliast pärit kodulinnuliha) ELi impordi tariifikvootide avamine ja haldamine. On asjakohane muuta kõnealust määrust, et võtta arvesse lepingu kohaselt eraldatud lisakoguseid.
- (4) Kodulinnuliha lisakogused 2017. aasta jaoks on arvutatud proportsionaalselt, lähtudes lepingu kohasest iga-aastasest lisakogusest ning võttes arvesse lepingu jõustumise kuupäeva.
- (5) Leping jõustub 30. juunil 2017. Võttes arvesse, et asjaomaseid lepinguga ettenähtud kodulinnulihakvootide hallatakse kvartalipõhiselt ning et taotlemisperiood 1. juulil 2017 algavaks kvartaliks oleks lõppenud lepingu jõustumise ajal, tuleks lepingu kohased, 2017. aastaks ettenähtud lisakogused teha taotlemiseks kättesaadavaks 1. oktoobril 2017 algaval alaperioodil.
- (6) Alates 1. jaanuaril 2018 algavast kvoodiperioodist peaksid lepingukohased kodulinnuliha iga-aastased lisakogused olema kättesaadavad täies mahu.

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

<sup>(2)</sup> Kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahel, milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus (ELT L 108, 26.4.2017, lk 3).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 11. novembri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1995 Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelisele kirjavahetuse vormis lepingule (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise kohta (ELT L 308, 16.11.2016, lk 1).

<sup>(4)</sup> Nõukogu 25. aprilli 2017. aasta otsus (EL) 2017/730 Euroopa Liidu ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) sõlmimise kohta (ELT L 108, 26.4.2017, lk 1).

<sup>(5)</sup> Komisjoni 26. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1385/2007, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 774/94 rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise puhul (ELT L 309, 27.11.2007, lk 47).

- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1385/2007 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2017

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

LISA

„I LISA

**Kvoodiperioodiks 1. jaanuarist 2017 kuni 31. detsembrini 2017****TOLLITARIIFI ALANDAMINE 100 %****Kanaliha***(tonnides)*

| Riik      | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogused 2017. aastaks | 2017. aasta kvoodi neljanda alaperioodi jaoks saadaolevad kogused (*) |
|-----------|--------------|---------|----------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Brasiilia | 1            | 09.4410 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 11 932                     | 2 396                                                                 |

(\*) Lisakogus tehakse kättesaadavaks vastavalt Euroopa Liidu ja Brasiilia vahelisele lepingule, mis jõustub 30. juunil 2017. Kõnealune lisakogus ajavahemikuks 30. juunist 2017 kuni 31. detsembrini 2017 arvutatakse proportsionaalselt ning see on kättesaadav 1. oktoobril 2017 algavaks kvoodi alaperioodiks esitatud litsentsitaotluste jaoks.

| Riik | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogused 2017. aastaks |
|------|--------------|---------|----------------------------------------|----------------------------|
| Tai  | 2            | 09.4411 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 5 100                      |
| Muud | 3            | 09.4412 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 3 300                      |

**Kalkuniliha***(tonnides)*

| Riik      | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogused 2017. aastaks | 2017. aasta kvoodi neljanda alaperioodi jaoks saadaolevad kogused (*) |
|-----------|--------------|---------|----------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Brasiilia | 4            | 09.4420 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 4 300                      | 307                                                                   |

(\*) Lisakogus tehakse kättesaadavaks vastavalt Euroopa Liidu ja Brasiilia vahelisele lepingule, mis jõustub 30. juunil 2017. Kõnealune lisakogus ajavahemikuks 30. juunist 2017 kuni 31. detsembrini 2017 arvutatakse proportsionaalselt ning see on kättesaadav 1. oktoobril 2017 algavaks kvoodi alaperioodiks esitatud litsentsitaotluste jaoks.

| Riik       | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogused 2017. aastaks |
|------------|--------------|---------|----------------------------------------|----------------------------|
| Muud       | 5            | 09.4421 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 700                        |
| Erga omnes | 6            | 09.4422 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 2 485                      |

**1. jaanuaril 2018 algavaks kvoodiperioodiks****TOLLITARIIFI ALANDAMINE 100 %****Kanaliha***(tonnides)*

| Riik      | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogus |
|-----------|--------------|---------|----------------------------------------|------------|
| Brasiilia | 1            | 09.4410 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 16 698     |
| Tai       | 2            | 09.4411 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 5 100      |
| Muud      | 3            | 09.4412 | 0207 14 10<br>0207 14 50<br>0207 14 70 | 3 300      |

**Kalkuniliha***(tonnides)*

| Riik       | Rühma number | Jrk-nr  | CN-kood                                | Aastakogus |
|------------|--------------|---------|----------------------------------------|------------|
| Brasiilia  | 4            | 09.4420 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 4 910      |
| Muud       | 5            | 09.4421 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 700        |
| Erga omnes | 6            | 09.4422 | 0207 27 10<br>0207 27 20<br>0207 27 80 | 2 485"     |

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1157,****28. juuni 2017,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95 kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise osas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, (<sup>(1)</sup>) eriti selle artikli 183 punkti b,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 510/2014, millega nähakse ette põllumajandustoodete töötlemisel saadud teatavate toodetega kauplemise kord ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 1216/2009 ja (EÜ) nr 614/2009, (<sup>(2)</sup>) eriti selle artikli 5 lõike 6 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1484/95 (<sup>(3)</sup>) on sätestatud täiendava imporditollimaksu süsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ning on kinnitatud kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad.
- (2) Kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise aluseks oleva teabe korrapärase kontrollimise tulemusel tuleks muuta teatavate toodete tüüpilisi impordihindu, võttes arvesse päritolule vastavaid hinnaerinevusi.
- (3) Määrust (EÜ) nr 1484/95 tuleks vastavalt muuta.
- (4) Selleks et kõnealust meedet saaks kohaldada võimalikult kiiresti pärast ajakohastatud andmete kättesaadavaks tegemist, peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1484/95 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. juuni 2017

*Komisjoni nimel**presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi**peadirektor*

Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT L 150, 20.5.2014, lk 1.<sup>(3)</sup> Komisjoni 28. juuni 1995. aasta määrus (EÜ) nr 1484/95, millega sätestatakse täiendavate imporditollimaksude süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja määratakse kindlaks kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini kohta täiendavad imporditollimaksud ning tunnistatakse kehtetuks määrus nr 163/67/EMÜ (EÜT L 145, 29.6.1995, lk 47).

## LISA

## „I LISA

| CN-kood    | Toote kirjeldus                                                                 | Tüüpiline hind<br>(eurot / 100 kg) | Artiklis 3 osuta-<br>tud tagatis<br>(eurot / 100 kg) | Päritolu <sup>(1)</sup> |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
| 0207 12 10 | Nn 70 % kanarümbad, külmutatud                                                  | 126,2                              | 0                                                    | AR                      |
| 0207 12 90 | Nn 65 % kanarümbad, külmutatud                                                  | 131,0                              | 0                                                    | AR                      |
|            |                                                                                 | 138,0                              | 0                                                    | BR                      |
| 0207 14 10 | Kana ja kuke (liigist <i>Gallus domesticus</i> ) kondita tü-<br>kid, külmutatud | 261,7                              | 12                                                   | AR                      |
|            |                                                                                 | 202,4                              | 29                                                   | BR                      |
|            |                                                                                 | 301,9                              | 0                                                    | CL                      |
|            |                                                                                 | 213,2                              | 26                                                   | TH                      |
| 0207 27 10 | Kalkuni kondita tükid, külmutatud                                               | 316,7                              | 0                                                    | BR                      |
|            |                                                                                 | 332,5                              | 0                                                    | CL                      |
| 0408 91 80 | Kooreta linnumunad, kuivatatud                                                  | 362,4                              | 0                                                    | AR                      |
| 1602 32 11 | Kuumtöötlemata tooted kanast ja kukest (liigist <i>Gallus domesticus</i> )      | 215,1                              | 21                                                   | BR                      |

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1158,****29. juuni 2017,****milles sätestatakse rakenduslikud tehnilised standardid seoses pädevate asutuste ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve vahelise teabevahetuse korra ja vormidega, nagu on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 596/2014 artiklis 33****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 596/2014, mis käsitleb turukuri-tarvitusi (turukuritarvituse määrus) ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2003/6/EÜ ja komisjoni direktiivid 2003/124/EÜ, 2003/125/EÜ ja 2004/72/EÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 33 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Asjakohane on kehtestada ühtne kord ja vormid, mille kohaselt esitavad pädevad asutused Euroopa Väärtpaberitu-rujärelevalvele (ESMA) teavet määruse (EL) nr 596/2014 artikli 33 kohaste uurimiste, karistuste ja meetmete kohta.
- (2) Selleks et hõlbustada teabevahetust pädevate asutuste ja ESMA vahel ning hoida ära põhjendamatuid viivitusi või teabe esitamata jätmist, peaks iga pädev asutus määrama nõutava teabe esitamise jaoks kontaktpunkti.
- (3) Tagamaks, et ESMA saab nõuetekohaselt tuvastada ja registreerida kogu teabe, mille pädevad asutused peavad kehtestatud karistuste ja meetmete kohta esitama, peaksid pädevad asutused esitama üksikasjaliku ja ühtse teabe selleks ette nähtud vormingus.
- (4) ESMA-le uurimiste kohta esitatav teave peaks olema ühtne ja võrreldav, nii et see kajastab turukuritarvituse määruse kohaselt asjaomase aasta tegelikku uurimistegevust. Seepärast peaks teave hõlmama üksnes neid uurimisi, mida asjaomased asutused on teinud aruandeperioodil.
- (5) Käesolev määrus põhineb rakenduslike tehniliste standardite eelnõul, mille ESMA esitas komisjonile.
- (6) ESMA ei korraldanud käesoleva määruse aluseks olevate rakenduslike tehniliste standardite eelnõu kohta avatud avalikku konsultatsiooni ega analüüsinud asjaomaste pädevate asutuste jaoks standardvormide ja -korra kehtestamisega kaasnevaid võimalikke kulusid ega kasu, kuna see oleks olnud ebaproportsionaalne nende ulatuse ja mõjuga, võttes arvesse, et rakenduslike tehniliste standardite adressaadid oleksid üksnes liikmesriikide pädevad asutused, mitte turuosalised.
- (7) ESMA on palunud esitada arvamuse väärtpaberituru sidusrühmade kogul, mis on loodud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1095/2010 <sup>(2)</sup> artikliga 37,

<sup>(1)</sup> ELTL 173, 12.6.2014, lk 1.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1095/2010, millega asutatakse Euroopa Järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), muudetakse otsust nr 716/2009/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2009/77/EÜ (ELT L 331, 15.12.2010, lk 84).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

#### **Määratlus**

Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „elektroonilised vahendid“ elektroonilisi seadmeid andmete töötlemiseks (sealhulgas digitaalne pakkimine), säilitamiseks ja edastamiseks kaabli, raadioside, optilise või muu elektromagnetilise tehnoloogia abil.

#### *Artikkel 2*

#### **Kontaktpunktid**

1. Iga pädev asutus määrab artiklis 3 osutatud teabe saatmiseks ja sellise teabe esitamisega seotud mis tahes küsimuste käsitlemiseks ühtse kontaktpunkti.
2. Pädevad asutused teavitavad Euroopa Väärtpaperiturujärelevalvet (ESMA) lõike 1 kohaselt määratud kontaktpunktidest.
3. ESMA määrab artiklites 3 ja 4 sätestatud teabe saamiseks ja sellise teabe saamisega seotud mis tahes küsimuste käsitlemiseks ühtse kontaktpunkti.
4. ESMA avaldab teabe lõikes 2 osutatud kontaktpunkti kohta oma veebisaidil.

#### *Artikkel 3*

#### **Koondteabe iga-aastane esitamine**

1. Pädevad asutused esitavad ESMA-le määruse (EL) nr 596/2014 artikli 33 lõigetes 1 ja 2 osutatud teabe käesoleva määruse I lisas esitatud vormis nii, nagu see on asjakohane.
2. Lõikes 1 osutatud teave esitatakse ESMA-le hiljemalt iga aasta 31. märtsil ja see kajastab kõiki eelmise kalendriaasta jooksul tehtud uurimisi ning kehtestatud karistusi ja meetmeid.
3. Pädevad asutused esitavad ESMA-le lõikes 1 osutatud teabe turvalise elektroonilise teabedastusvahendi abil.
4. Lõike 1 kohaldamisel määrab ESMA kindlaks turvalised elektroonilised vahendid, mida võib kasutada. Kõnealuste elektrooniliste vahenditega tagatakse edastamise ajal teabe terviklikkuse, usaldusväärsuse ja konfidentsiaalsuse säilimine.

#### *Artikkel 4*

#### **Teabe esitamise kord ja vormid**

1. Pädevad asutused esitavad ESMA-le teabe määruse (EL) nr 596/2014 artikli 33 lõikes 3 osutatud karistuste ja meetmete kohta, kasutades IT-süsteemide liideseid ja asjaomast andmebaasi, mille ESMA on loonud, et võtta vastu, säilitada ja avaldada teavet kõnealuste karistuste ja meetmete kohta.

2. Teave lõikes 1 osutatud karistuste ja meetmete kohta esitatakse ESMA-le aruandefailiga II lisas esitatud vormingus.

#### *Artikkel 5*

#### **Aruannete kehtetuks tunnistamine ja ajakohastamine**

1. Kui pädev asutus soovib kehtetuks tunnistada olemasolevat aruandefaili, mille ta on vastavalt artiklile 4 eelnevalt ESMA-le esitanud, tühistab ta olemasoleva aruandefaili ja saadab uue aruandefaili.
2. Kui pädev asutus soovib ajakohastada olemasolevat aruandefaili, mille ta on vastavalt artiklile 4 eelnevalt ESMA-le esitanud, esitab ta aruandefaili koos ajakohastatud teabega uuesti.

#### *Artikkel 6*

#### **Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. juuni 2017

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNKER

---

## I LISA

**Kõikide kehtestatud karistuste ja meetmete ning tehtud uurimiste kohta anonüümse koondteabe  
iga-aastase esitamise vorm**

**Anonüümne koondteave määruse (EL) nr 596/2014 artiklite 30–32 kohaselt [aasta] kehtestatud karistuste ja meetmete ning tehtud uurimiste kohta**

SAATJA:

Liikmesriik:

Pädev asutus:

Aadress:

(Määratud kontaktpunkti kontaktandmed)

Nimi:

Telefon:

E-post:

SAAJA:

ESMA

(Määratud kontaktpunkti kontaktandmed)

Nimi:

Telefon:

E-post:

Lugupeetud [nimi]

Vastavalt määruse (EL) nr 596/2014 artikli 33 lõigetele 1 ja 2 soovime Teile esitada järgmise koondteabe:

- 1. jaos kõik [pädeva asutuse nimi] kehtestatud halduskaristused ja -meetmed;
- 2. jaos kõik [liikmesriigi nimi] kohtuasutuste kehtestatud kriminaalkaristused (kui see on asjakohane);
- 3. jaos kõik [pädeva asutuse nimi] tehtud haldusuurimised;
- 4. jaos kõik [liikmesriigi nimi] kohtuasutuste tehtud kriminaaluurimised (kui see on asjakohane).

Lugupidamisega

[allkiri]

1. JAGU. **Aruandeperioodil kehtestatud haldusmeetmed ja -karistused (sealhulgas kokkuleppeotsused, kui see on asjakohane)**

|                                    | Meetmete ja karistuste arv |           |                | Meetmete ja karistustega seotud isikute arv |                     |
|------------------------------------|----------------------------|-----------|----------------|---------------------------------------------|---------------------|
|                                    | Kehtestatud (*)            | Avaldatud | Edasi kaevatud | Füüsilised isikud                           | Juriidilised isikud |
| Haldusmeetmed ja -karistused kokku |                            |           |                |                                             |                     |

| Meetmete ja karistuste arv rikkumiste liikide lõikes ning meetme/karistuse laad | Rahalised karistused<br>(sealhulgas tagasi makstud summade vahesumma) |                         | Muud kui rahalised karistused | Kokkuleppeotsused<br>(kui asjakohane) |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                 | Arv (+)                                                               | Rahaline koondsumma (*) |                               | Arv (+)                               | Rahaline koondsumma (**) |
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 14 kohase keelu rikkumise eest                 |                                                                       |                         |                               |                                       |                          |
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 15 kohase keelu rikkumise eest                 |                                                                       |                         |                               |                                       |                          |
| Muude rikkumiste eest                                                           |                                                                       |                         |                               |                                       |                          |

(+) Kuna meetmed ja karistused võivad hõlmata mitut rikkumist, ei pruugi selles tabelis esitatud meetmete ja karistuste koguarv olla kooskõlas eelmise tabeli lahtris „Kehtestatud“ esitatud meetmete ja karistuste koguarvuga.

(\*) Sanktsioonid ja meetmed, mida pädev asutus on otsustanud kehtestada.

(\*\*) Palun märkida väärtus eurodes või liikmesriigi valuutas. Kui asjaomased karistused ei ole seotud mitte üksnes määruse (EL) nr 596/2014 asjaomase artikli rikkumisega, vaid ka muude sätete rikkumisega, lisada iga väärtuse juurde märged „KOONDNÄITAJA“.

2. JAGU. **Aruandeperioodil vastavalt määruse (EL) nr 596/2014 artikli 30 lõike 1 teisele lõigule kehtestatud kriminaalkaristused (kui see on asjakohane)**

|                           | Karistuste arv  |                | Karistustega seotud isikute arv |                     |
|---------------------------|-----------------|----------------|---------------------------------|---------------------|
|                           | Kehtestatud (*) | Edasi kaevatud | Füüsilised isikud               | Juriidilised isikud |
| Kriminaalkaristused kokku |                 |                |                                 |                     |

| Karistuste arv rikkumiste liikide lõikes ning kriminaalkaristuse laad (+) | Rahaline (**) | Vangistus | Kokkuleppeotsused | Muud laadi |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|-------------------|------------|
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 14 kohase keelu rikkumise eest           |               |           |                   |            |
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 15 kohase keelu rikkumise eest           |               |           |                   |            |
| Muude rikkumiste eest                                                     |               |           |                   |            |

(+) Kuna meetmed ja karistused võivad hõlmata mitut rikkumist, ei pruugi selles tabelis esitatud meetmete ja karistuste koguarv olla kooskõlas eelmise tabeli lahtris „Kehtestatud“ esitatud meetmete ja karistuste koguarvuga.

(\*) Sanktsioonid ja meetmed, mida ametiasutus on otsustanud kehtestada.

(\*\*) Palun märkida väärtus eurodes või liikmesriigi valuutas. Kui asjaomased karistused ei ole seotud mitte üksnes määruse (EL) nr 596/2014 asjaomase artikli rikkumisega, vaid ka muude sätete rikkumisega, lisada iga väärtuse juurde märged „KOONDNÄITAJA“.

## 3. JAGU. Aruandeperioodil tehtud haldusuurimised

| Uurimise liik                                                   | [Aasta (aaaa)] tehtud uurimiste arv (+) |           |           | Lõpetatud uurimiste tulemus                                    |                                                                   |                          |                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                 | Kokku                                   | Algatatud | Lõpetatud | Haldustäitemenetluse (sealhulgas kokkuleppeotsused) algatamine | Kriminaalvastutusele võtmiseks pädevate asutuste poole pöördumine | Muud meetmed (nt keelud) | Lõpetatud ilma edasisi meetmeid võtmata |
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 14 kohase keelu rikkumise eest |                                         |           |           |                                                                |                                                                   |                          |                                         |
| Määruse (EL) nr 596/2014 artikli 15 kohase keelu rikkumise eest |                                         |           |           |                                                                |                                                                   |                          |                                         |
| Muud laadi rikkumiste eest                                      |                                         |           |           |                                                                |                                                                   |                          |                                         |

(+) Mõni uurimine võib hõlmata mitut rikkumist ja mitut isikut.

4. JAGU. Aruandeperioodil vastavalt määruse (EL) nr 596/2014 artikli 30 lõike 1 teisele lõigule algatatud kriminaaluurimised (kui see on asjakohane)

| Uurimise liik                                                               | [Aasta (aaaa)] tehtud uurimiste arv (+) |                |           | Lõpetatud uurimiste tulemus                                                       |                                                     |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                             | Kokku                                   | Alga-<br>tatud | Lõpetatud | Kriminaaltäiteme-<br>netluse<br>(sealhulgas<br>kokkuleppeotsu-<br>sed) algatamine | Lõpetatud<br>ilma<br>edasisi<br>meetmeid<br>võtmata | Muud meetmed<br>(nt keelud) |
| Määruse (EL)<br>nr 596/2014<br>artikli 14 kohase<br>keelu rikkumise<br>eest |                                         |                |           |                                                                                   |                                                     |                             |
| Määruse (EL)<br>nr 596/2014<br>artikli 15 kohase<br>keelu rikkumise<br>eest |                                         |                |           |                                                                                   |                                                     |                             |
| Muud laadi<br>rikkumiste eest                                               |                                         |                |           |                                                                                   |                                                     |                             |

(+) Mõni uurimine võib hõlmata mitut rikkumist ja mitut isikut.

## II LISA

**Avalikustatud haldus- või kriminaalkaristuste või muude haldusmeetmete aruandevorm**

| Lahter                                                                               | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Liik                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Õigusraamistik                                                                       | Liidu sellise õigusakti akronüüm, mille alusel haldus- või kriminaalkaristused või muud haldusmeetmed on kehtestatud.                                                                                                                                                                                                         | Kohustuslik                                     |
| Karistuse tunnuscode                                                                 | Pädeva asutuse poolt haldus- või kriminaalkaristuste või muude haldusmeetmete kohta teabe esitamiseks määratud tunnuscode.                                                                                                                                                                                                    | Vabatahtlik                                     |
| Liikmesriik                                                                          | Karistuse või meetme kohta teavet esitava pädeva asutuse liikmesriigi akronüüm.                                                                                                                                                                                                                                               | Kohustuslik                                     |
| Juriidilise isiku tunnus                                                             | Tunnuscode, mida kasutatakse sellise juriidilise isiku kordumatuks identifitseerimiseks, kelle suhtes on kehtestatud haldus- või kriminaalkaristus või muud haldusmeetmed, kui kõnealune juriidiline isik on saanud tegevusloa MiFIDi, <sup>(1)</sup> UCITSi <sup>(2)</sup> või AIFMDi <sup>(3)</sup> õigusraamistiku alusel. | Vabatahtlik (ainult juriidiliste isikute puhul) |
| Ametiasutuse tunnus                                                                  | Karistuse või meetme kohta teavet esitava ametiasutuse tunnus.                                                                                                                                                                                                                                                                | Kohustuslik                                     |
| Üksuse suhtes kohaldatav õigusraamistik                                              | Liidu sellise õigusakti akronüüm, mida kohaldatakse üksuse suhtes, kelle suhtes haldus- või kriminaalkaristus või muud haldusmeetmed on kehtestatud.                                                                                                                                                                          | Vabatahtlik (ainult juriidiliste isikute puhul) |
| Karistuse laad                                                                       | Teave selle kohta, kas teatatud karistus on kriminaalkaristus, halduskaristus või haldusmeede.                                                                                                                                                                                                                                | Kohustuslik (ainult karistuste puhul)           |
| Üksuse täielik nimi                                                                  | Sellise üksuse täielik nimi, kelle suhtes karistus on kehtestatud, kui üksus ei ole saanud tegevusloa MiFIDi, UCITSi või AIFMDi õigusraamistiku alusel.                                                                                                                                                                       | Vabatahtlik (ainult juriidiliste isikute puhul) |
| Isiku täielik nimi                                                                   | Selliste isikute täielik nimi, kelle suhtes haldus- või kriminaalkaristus või muud haldusmeetmed on kehtestatud.                                                                                                                                                                                                              | Vabatahtlik (ainult füüsiliste isikute puhul)   |
| Haldus- või kriminaalkaristuse või muu haldusmeetme kehtestanud riiklik pädev asutus | Haldus- või kriminaalkaristuse või muu haldusmeetme kehtestanud pädeva asutuse akronüüm.                                                                                                                                                                                                                                      | Kohustuslik                                     |
| Vabas vormis tekst                                                                   | Haldus- või kriminaalkaristuse või muu haldusmeetme tekst liikmesriigi riigikeeles või inglise keeles.                                                                                                                                                                                                                        | Kohustuslik                                     |
| Vabas vormis tekst                                                                   | Halduskaristuse või -meetme tekst inglise keeles.                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vabatahtlik                                     |
| Kuupäev                                                                              | Kuupäev, mil haldus- või kriminaalkaristus või muu haldusmeede kehtestati.                                                                                                                                                                                                                                                    | Kohustuslik                                     |
| Aegumise kuupäev                                                                     | Kuupäev, mil halduskaristus või -meede aegub.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Vabatahtlik                                     |

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/65/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse direktiive 2002/92/EÜ ja 2011/61/EÜ (ELT L 173, 12.6.2014, lk 349).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/65/EÜ vabalt võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiseks investeerimiseks loodud ettevõtjaid (eurofondid) käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta (ELT L 302, 17.11.2009, lk 32).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv 2011/61/EÜ alternatiivsete investeerimisfondide valitsejate kohta, millega muudetakse direktiive 2003/41/EÜ ja 2009/65/EÜ ning määruseid (EÜ) nr 1060/2009 ja (EL) nr 1095/2010 (ELT L 174, 1.7.2011, lk 1).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1159,****29. juuni 2017,**

**millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 1105/2010 ja komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/325 seoses selle toote määratlusega, mille impordi suhtes praegu kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid (Hiina Rahvabariigist pärit eriti tugev polüesterlõng), ning millega nähakse teatavatel juhtudel ette võimalus tollimaksude tagasimaksmiseks või vähendamiseks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed <sup>(1)</sup> (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 3 ja artiklit 14,

ning arvestades järgmist:

**A. MENETLUS****1. Kehtivad meetmed**

- (1) Nõukogu kehtestas rakendusmäärusega (EL) nr 1105/2010 <sup>(2)</sup> (edaspidi „esialgne määrus“) Hiina Rahvabariigist (edaspidi „Hiina“) pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu.
- (2) Pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist (edaspidi „aegumise läbivaatamine“) pikendati komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2017/325 <sup>(3)</sup> (edaspidi „aegumise läbivaatamise määrus“) esialgseid meetmeid viie aasta võrra.
- (3) Meetmed kehtestati väärtuselise tollimaksuna jääktollimaksumääraga 9,8 %, kusjuures äriühingutele, kelle jaoks nähti ette dumpinguvastased tollimaksud, kehtestati individuaalne tollimaksumäär, mis jäi vahemikku 5,1–9,8 %. Esialgse uurimise käigus ei tuvastatud dumpingut kahe äriühingu puhul.

**2. Vahepealse läbivaatamise algatamine**

- (4) Sloveenia importija A&E Europe (edaspidi „taotluse esitaja“) esitas 4. oktoobril 2016 taotluse osaliseks vahepealseks läbivaatamiseks vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 3. Taotluse esitaja nõudis teatavat liiki õmblusniidi, nimelt toorõmblusniidi väljajätmist kehtivate meetmete kohaldamisalast, kuna nende füüsilised ja tehnilised põhiomadused on väidetavalt erinevad.
- (5) Olles pärast liikmesriikide teavitamist kindlaks teinud, et osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid, teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(4)</sup> avaldatud teates (edaspidi „algatamisteade“) Hiinast pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest.
- (6) Praegune läbivaatamine piirdub ainult toote määratluse uurimisega, et selgitada välja, kas teatavad õmblusniidi liigid, täpsemalt toorõmblusniit, kuuluvad esialgsete ja pikendatud meetmete kohaldamisalas.

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

<sup>(2)</sup> Nõukogu 29. novembri 2010. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1105/2010, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning lõpetatakse menetlus Korea Vabariigist ja Taiwanist pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes (ELT L 315, 1.12.2010, lk 1).

<sup>(3)</sup> Komisjoni 24. veebruari 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/325, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvabariigist pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 49, 25.2.2017, lk 6).

<sup>(4)</sup> ELT C 384, 18.10.2016, lk 15.

- (7) Taotluse esitaja väidet toetas selgesõnaliselt üks eriti tugeva polüesterlõnga tootja liidus (DuraFiber), kelle eriti tugeva polüesterlõnga toodang moodustas aegumise läbivaatamisega seotud uurimise ajal liidu toodangust 49 %.
- (8) Taotluse esitaja esindajad kutsuti komisjonile oma juhtumi kohta selgitusi andma. Kohtumine leidis aset 29. septembril 2016.

### 3. Läbivaatamisega seotud isikud

- (9) Komisjon teavitas nelja teadaolevat eriti tugeva polüesterlõnga tootjat liidus, nende ühendust ja eksportiva riigi esindajat läbivaatamise algatamisest.
- (10) Komisjon nõudis teabe esitamist kõigilt eespool nimetatud isikutelt ning niisugustelt teistelt isikutelt, kes olid endast teatanud algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul. Komisjon andis huvitatud isikutele võimaluse esitada oma seisukohad kirjalikult ja taotleda ärakuulamist.
- (11) Menetluse käigus ei võtnud ühendust ükski Hiina eksportiv tootja ega nende ühendus.
- (12) Ükski isik ei taotlenud uurimise jooksul ärakuulamist.
- (13) Ainus toorõmblusniidi importija ja eriti tugeva polüesterlõnga kasutaja, kes uurimise käigus huvitatud isikuna ühendust võttis, oli Amann Group. Äriühing võttis ühendust omal algatusel ja toetas taotluse esitaja taotlust jätta toorõmblusniit olemasolevate meetmetega hõlmatud toodete seast välja. Samuti ei nõustunud see isik liidu eriti tugeva polüesterlõnga tootjate ühenduse väidetele, mis on esitatud põhjendustes (15) kuni (20).
- (14) Ükski asjaomase toote tootja liidus ei võtnud läbivaatamise jooksul ühendust.
- (15) Euroopa Tehiskiuliit (CIRFS) esitas märkusi, mis väljendasid vastuseisu igasugusele muudatusele toote olemasolevas määratluses. Esiteks väitis CIRFS, et taotluse sisu ei anna põhjust toote määratluse läbivaatamiseks, vaid kuulub pigem riiklike tolliasutuste pädevusse, kelle roll on alusmääruse kohaldamine.
- (16) Tuleb siiski märkida, et dumpinguvastaseid meetmeid rakendatakse konkreetsete toodete suhtes ja seetõttu on toote asjakohane määratlus kõnealuste meetmete õigeks kohaldamiseks olulise tähtsusega. Alusmääruse artikli 11 lõike 3 kohaselt võib meetmete jätkuva rakendamise vajaduse läbi vaadata, eelkõige ümber hinnata toote määratluse, et selgitada välja, kas teatavat liiki tooted kuuluvad selliste toodete hulka, mille suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (17) Teiseks väitis CIRFS, et eespool põhjenduses 7 nimetatud toetus kiri tuli DuraFiberilt, kes on vaid üks neljast kaebuse esitanud tootjast, kes taotlesid aegumise läbivaatamisega seotud uurimist. Kolm ülejäänud tootjat olevat väidetavalt läbivaatamistaotluse vastu. Kuna puudusid sellekohased tõendid või konkreetsed kirjad ülejäänud tootjalt, lükati see väide tagasi.
- (18) Kolmandaks väitis CIRFS, et teised kasutajad ja/või importijad võivad samuti osalise vahepealse läbivaatamise taotlusest eeskujult võtta ja taotleda erandi tegemist muud liiki eriti tugeva, konkreetsete eriomadustega polüesterlõnga suhtes. CIRFSi arvates on sellekohased võimalused lõputud ja CN-koodile ei tohiks lisada eesliidet „ex“, et vältida selle killustamist. Selles suhtes tuleks rõhutada, et praeguse läbivaatamise eesmärk on vaid välja selgitada, kas teatavat liiki õmblusniidid (toorõmblusniit) kuuluvad asjaomase toote määratluse alla. Kõigil huvitatud isikutel on õigus paluda välja selgitada, kas teatav toode kuulub sellise toote määratluse alla, mille suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid, või mitte. Komisjon hindab üksikhaaval iga taotluse sisu ja alustab menetlust, kui see on õigustatud. Seepärast lükati väide tagasi.
- (19) Neljandaks väitis CIRFS, et kiudude ja tekstiilide alaste erialateadmiste tase eri liikmesriikide tolliasutustes ei ole väidetavalt ühtlane, mis seab kahtluse alla dumpinguvastaste meetmete nõuetekohase rakendamise ja võimaliku meetmetest kõrvalehoidmise avastamise. Selles suhtes tuleks märkida, et kõigi liikmesriikide kõik tolliametnikud peavad järgima üht ja sama liidu tolliraamistikku. Kui mis tahes isikul on probleeme seoses võimaliku meetmetest kõrvalehoidmisega, võib ta taotleda komisjonilt kõrvalehoidmise uurimise algatamist vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 3. Kuna CIRFS niisugust taotlust ei esitanud ja oma väiteid ei tõendanud, lükati see väide tagasi.

- (20) Viimaks ja viiendaks väitis CIRFS, et taotlus esitati väga hilises etapis ja toetuskiri koostati mõni päev pärast aegumise läbivaatamise algust. Selles suhtes tuleks rõhutada, et alusmääruses ei ole sätestatud ajapiirangut toote määratluse väljaselgitamisega seotud läbivaatamise taotlemiseks. Seetõttu lükati väide tagasi.

## B. ASJAOMANE TOODE JA VAATLUSALUNE TOODE

### 1. Asjaomane toode

- (21) Asjaomane toode on aegumise läbivaatamise määruse artikli 1 lõike 1 kohaselt Hiinast pärit eriti tugev polüesterlõng (v.a õmblusniit), mis on jaemüügiks pakendamata, sh monofilament joontihedusega alla 67 detsiteksi (edaspidi „asjaomane toode“), mis praegu kuulub CN-koodi 5402 20 00 alla.
- (22) Kombineeritud nomenklatuuri XI jaotise märkuses 5 on õmblusniit määratletud järgmiselt:
- „[...] terminiga „õmblusniit“ tähistatakse mitmekordset (kordistatud) või komplekslõnga, mis on:
- a) alustel (näiteks poolidel, rullidel) massiga (k.a aluse mass) kuni 1 000 g;
  - b) apreteeritud õmblusniidina kasutamiseks ning
  - c) lõpliku parempoolse keeruga (Z-keerd).“

### 2. Vaatlusalune toode

- (23) Taotluse esitaja väitis läbivaatamisaotluses, et toorõmblusniit (edaspidi „vaatlusalune toode“), mis on värvimata ja/või viimistlemata õmblusniit pärast lõplikku korrutamist, ei peaks kuuluma meetmete kohaldamisalasse.
- (24) Taotluse esitaja selgitas, et Sloveenia toll ei nõustunud vaatlusaluse toote deklareerimisega õmblusniidina, sest imporditud toote kaal (koos alusega) ületas 1 000 g piiri ega vastanud seega eespool esitatud tingimusele a, mis on määratletud kombineeritud nomenklatuuri XI jaotise märkuses 5. Imporditava uurimisaluse toote kaal (koos alusega) ei ületa tegelikult 2 000 g.

## C. LÄBIVAATAMISE JÄRELDUSED

- (25) Selleks et hinnata, kas toorõmblusniit oli esialgsete meetmetega hõlmatud, uuris komisjon, kas toorõmblusniidi ja eriti tugeva polüesterlõnga füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused ning lõppkasutus on samad. Samuti hinnati toorõmblusniidi ja eriti tugeva polüesterlõnga vastastikust asendatavust ja konkureerivaid omadusi. Lisaks koguti ja kontrolliti üle kogu teave kehtivate dumpinguvastaste meetmete kohaldamisala kohta.
- (26) Eriti tugev polüesterlõng on õmblusniidi tootmise alusmaterjal, seega on õmblusniit järgmise etapi toode selle toote suhtes, mille suhtes meetmeid kohaldatakse. Järelikult erinevad vaatlusaluse toote (toorõmblusniidi) tootmiseks vajalikud seadmed täielikult asjaomase toote (eriti tugeva polüesterlõnga) tootmiseks vajalikest seadmetest. Seda kinnitas kontrollkäik Euroopa tootja Amann Group juurde ja kehtivate meetmete aegumise läbivaatamisega seotud hiljutise uurimise raames asjaomase toote liidu tootjate juurde tehtud kontrollkäigud.
- (27) Peale selle selgus uurimise käigus, et toorõmblusniit ei sobi enam kasutamiseks seal, kus tavaliselt kasutatakse eriti tugevat polüesterlõnga, sest toorõmblusniit koosneb eriti tugevast polüesterlõngast, mis õmblusniidi saamiseks on teataval viisil Z-keeruga korrutatud.
- (28) Tegelikult vastab vaatlusalune toode nõuetele, mis võimaldavad seda käsitada õmblusniidina, tootena, mis on väljaspool esialgsete meetmete kohaldamisala, kuigi see ei vasta kombineeritud nomenklatuuri asjakohase jaotise märkuses õmblusniidile esitatud kahele tingimusele: 1) koos alusega (augustatud plastpool, millele toode edasiseks värvimiseks ja apreteerimiseks lõdvalt keritakse) importimisel on selle kaal suurem kui 1 000 grammi ja 2) see ei ole õmblusniidina kasutamiseks apreteeritud.

- (29) Erinevalt kahest eespool nimetatud tingimusest on Z-keeru olemasolu toote kasutamisel otsustav tegur. Toorõmblusniidi tootmiseks on vaja korrutada Z-keeruga vähemalt kaks eriti tugevat polüesterlõnga, mis muudab polüesterlõnga füüsikalisi omadusi pöördumatult sellisel määral, et korrutatud toode ei sobi enam eriti tugeva polüesterlõnga asemel kasutamiseks. Z-keeruga korrutamine muudab eriti tugeva polüesterlõnga põhimõtteliselt teatavat liiki (poolvalmis) õmblusniidiks (toorõmblusniidiks), mis on valmis edasiseks värvimiseks ja/või silendamiseks. Kui toorõmblusniit on toodetud, on see protsess pöördumatu. Seega ei ole eriti tugev polüesterlõng (asjaomane toode) ja toorõmblusniit (vaatlusalune toode) vastastikku asendatavad.
- (30) Sellest tulenevalt järeldatakse eespool kirjeldatu põhjal, et toorõmblusniit ja eriti tugev polüesterlõng on kaks eri toodet.
- (31) Peale selle tuletab komisjoni meelde, et praegune läbivaatamisega seotud uurimine piirdus üksnes toote määratluse väljaselgitamisega ning et tema arvates oleks toorõmblusniit tulnud esialgsete meetmete kohaldamisalast välja jätta.

#### D. JÄRELDUSED TOOTEMÄÄRATLUSE KOHTA

- (32) Läbivaatamisega seotud uurimine näitas, et esialgse uurimise objektiks olnud asjaomane toode (eriti tugev polüesterlõng) ja vaatlusalune toode (toorõmblusniit) on kaks eri toodet.
- (33) Peale selle ei kavatsenud eriti tugeva polüesterlõnga suhtes algatatud dumpinguvastase uurimise raames käsitleda toorõmblusniiti ning sellel ei olnud osa analüüsis, millel järeldused dumpingu ja kahju kohta esialgu põhinesid.
- (34) Taotluse esitaja väljapakutud muudatusega, mille kohaselt õmblusniidi üldine väljajätmine toote määratlusest tuleks asendada toorõmblusniidi väljajätmisega ja kehtestada poolide maksimumkaaluks kaks kilogrammi, ei saa siiski nõustuda. Selline muudatus suurendaks kunstlikult esialgsete meetmete kohaldamisala, sest sel juhul tuleks tollimaksu tasuda kõikide muude õmblusniitide eest peale toorõmblusniidi. Peale selle soovitas teine läbivaatamismenetluse jooksul ühendust võtnud importija suurendada pooli maksimumkaalu 2,5 kilogrammini, sest ta impordib sellise kaaluga poole.
- (35) Seetõttu on asjakohane muuta toote määratluse sõnastust kehtivate dumpinguvastaste meetmete raames, et teha selge erand nii õmblusniidi kui ka toorõmblusniidi suhtes, kusjuures viimane on vahetoodet õmblusniidi tootmise protsessis. Selleks et ennetada kõiki edaspidiseid taotlusi seoses toorõmblusniidi konkreetse kaalu piiranguga, tuleks lisaks kaalu piirangule asjaomase toote määratlusest välja jätta.
- (36) Eespool kirjeldatu alusel peaks asjaomase toote määratlus olema järgmine:

asjaomane toode on Hiina Rahvabariigist pärit eriti tugev polüesterlõng, mis on jaemüügiks pakendamata, sh monofilament joontihedusega alla 67 detsiteksi (välja arvatud õmblusniit ja Z-keeruga mitmekordne (korrutatud) või komplekslõng, mis on ette nähtud õmblusniidi tootmiseks, valmis värvimiseks ja viimistlemiseks, lõdvalt keritud augustatud plastpoolile) ja mis praegu kuulub CN-koodi ex 5402 20 00 (TARICi kood 5402 20 00 10) alla.

- (37) Pärast lõplike järelduste avalikustamist tegi taotluse esitaja märkusi ja ettepanekuid kavandatava muudetud tootemääratluse kohta. Taotluse esitaja väljendas uuesti oma muret võimalike raskuste üle meetmete praktilisel rakendamisel riiklikes tolliasutustes ning toorõmblusniidi kõige sobivama eristava omaduse üle, mille alusel toorõmblusniit tootemääratlusest välja jätta.
- (38) Uurimise tulemusena järeldati, et terminiga „valmis värvimiseks ja viimistlemiseks“ kirjeldatakse asjakohaselt „Z-keeruga mitmekordse (korrutatud) või komplekslõnga“ füüsikalisi omadusi ja selgitatakse, et mitmekordne (korrutatud) või komplekslõng on ainult Z-keeruga korrutatud, kuid ei ole värvitud ega viimistletud. Terminiga „lõdvalt keritud“ kirjeldatakse üht kahest pakendusviisi omadusest. Pakendusviisi teist omadust kirjeldatakse terminiga „augustatud plastpool“.

- (39) Mis puutub taotluse esitaja väljendatud muret võimalike probleemide üle muudetud tootemääratluse praktilisel rakendamisel tolliasutustes, tuleb eelkõige silmas pidada, et tootemääratlus on täpselt määratletud Euroopa Liidu õigusaktis, nimelt komisjoni rakendusmääruses. Tootemääratlusse lisatakse termin „lõdvalt keritud“, et hõlbustada poolile lõdvalt keritud toote eristamist poolile tihedalt keritud eriti tugevast polüesterlõngast, mille suhtes meetmeid kohaldatakse. Teiseks, kuigi lõtvus- ja tihedusastmeid võib olla mitmesuguseid, on lõdvalt keritud toorõmblusniidi ja tihedalt keritud eriti tugeva polüesterlõnga kerimise lõtvuse ja tiheduse erinevus nii ilmne, et puudub tolliasutuste eksitusse sattumise oht.
- (40) Lõpuks, kuigi taotluse esitaja soovitas lisada tootemääratlusse eristava omaduse, mis põhineb kaalupiirangul ja võiks hõlbustada tootemääratluse kohaldamist tolliasutustes, ei põhjendanud ta, miks on asjakohane 2,5 kg piirang ja kuidas see välistab samasuguseid, kuid suurema kaaluga tooteid importivate tootjate diskrimineerimise ohtu. Eespool nimetatud põhjustel lükati taotluse esitaja tehtud lisaettepanekud tagasi ja peeti asjakohaseks eespool põhjenduses (36) esitatud määratlust.

#### E. TAGASIULATUV KOHALDAMINE

- (41) Kuna käesolevas läbivaatamisega seotud uurimises piirduti tootemääratluse väljaselgitamisega ja kuna toorõmblusniit oleks tulnud esialgsete meetmete kohaldamisalast välja jätta, peetakse vaatlusaluse toote importijatele tekkivate võimalike takistuste vältimise eesmärgil asjakohaseks rakendada praeguse läbivaatamise järeldust tagasiulatuvalt alates esialgse määruse jõustumise kuupäevast, sealhulgas ka asjaomase toote impordi suhtes, mille suhtes kohaldati ajutisi tollimakse ajavahemikus 1. juunist 2010 kuni 2. detsembrini 2010.
- (42) Algamisteates kutsuti huvitatud isikuid sõnaselgelt esitama märkusi järelduste võimaliku tagasiulatuva mõju kohta. Taotluse esitaja ja üks toorõmblusniidi importija avaldasid tagasiulatuvale rakendamisele toetust ja ükski huvitatud isik ei olnud läbivaatamise tulemuste tagasiulatuva rakendamise vastu.
- (43) Seetõttu peaksid riiklikud tolliasutused kooskõlas kehtivate tollialaste õigusaktidega tagasi maksma Hiinast pärit eriti tugeva polüesterlõnga liitu importimisel komisjoni määruse (EL) nr 478/2010 <sup>(1)</sup> ja esialgse määruse alusel makstud lõplikult sisse nõutud ajutised tollimaksud ja lõplikud dumpinguvastased tollimaksud, mida on laiendatud aegumise läbivaatamise määrusega, või neid vähendama. Kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 <sup>(2)</sup> artikli 121 lõike 1 punktis a sätestatud kolmeaastane tähtaeg on möödunud enne käesoleva määruse avaldamise kuupäeva või lõpeb just sel kuupäeval või kui see lõpeb kuue kuu jooksul pärast kõnealust kuupäeva, pikendatakse seda määruse (EL) nr 952/2013 artikli 121 lõike 1 teisest lõigust lähtuvalt käesoleva määruse alusel selliselt, et see lõpeks kuue kuu möödumisel pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.
- (44) Käesolev läbivaatamine ei mõjuta aegumise läbivaatamise määruse aegumiskuupäeva, mis on sätestatud alusmääruse artikli 11 lõikes 2.

#### F. AVALIKUSTAMINE

- (45) Kõikidele huvitatud isikutele on teatatud olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille alusel eespool nimetatud järeldused on tehtud, ning neile on antud võimalus esitada märkusi. Lisaks anti neile võimalus esitada pärast teatavakstegemist teatava aja jooksul oma märkused,
- (46) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

<sup>(1)</sup> Komisjoni 1. juuni 2010. aasta määrus (EL) nr 478/2010, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit eriti tugeva polüesterlõnga impordi suhtes (ELT L 135, 2.6.2010, lk 3).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) nr 1105/2010 artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit eriti tugeva polüesterlõnga suhtes, mis on jaemüügiks pakendamata, sh monofilament joontihedusega alla 67 detsiteksi (välja arvatud õmblusniit ja Z-keeruga mitmekordne (korrutatud) või komplekslõng, mis on ette nähtud õmblusniidi tootmiseks, valmis värvimiseks ja viimistlemiseks, lõdvalt keritud augustatud plastpoolile) ja mis praegu kuulub CN-koodi ex 5402 20 00 (TARICi kood 5402 20 00 10) alla.“

#### Artikkel 2

Rakendusmääruse (EL) 2017/325 artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevaga kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit eriti tugeva polüesterlõnga suhtes, mis on jaemüügiks pakendamata, sh monofilament joontihedusega alla 67 detsiteksi (välja arvatud õmblusniit ja Z-keeruga mitmekordne (korrutatud) või komplekslõng, mis on ette nähtud õmblusniidi tootmiseks, valmis värvimiseks ja viimistlemiseks, lõdvalt keritud augustatud plastpoolile) ja mis praegu kuulub CN-koodi ex 5402 20 00 (TARICi kood 5402 20 00 10) alla.“

#### Artikkel 3

Määruse (EL) nr 478/2010 artikli 1 lõikega 1 ja rakendusmääruse (EL) nr 1105/2010 artikli 1 lõikega 1 (nagu seda on laiendatud rakendusmäärusega (EL) 2017/325 ja muudetud käesoleva määrusega) hõlmamata kaupade puhul kuulub lõplik dumpinguvastane tollimaks, mis on tasutud või mille kohta on arvestuskanne tehtud määruse (EL) nr 478/2010 artikli 1 lõike 1 alusel ning rakendusmääruse (EL) nr 1105/2010 (mida on enne käesoleva määrusega muutmist laiendatud rakendusmäärusega (EL) 2017/325) artikli 1 lõike 1 alusel, tagasimaksmisele või vähendamisele riiklike tolliasutuste poolt kooskõlas kehtivate tollialaste õigusaktidega.

Määruse (EL) nr 952/2013 artikli 121 lõike 1 punktis a sätestatud kolmeaastane tähtaeg on möödunud enne käesoleva määruse avaldamise kuupäeva või lõpeb just sel kuupäeval või kui see lõpeb kuue kuu jooksul pärast kõnealust kuupäeva, pikendatakse seda artikli 121 lõike 1 teisest lõigust lähtuvalt määruse (EL) nr 952/2013 alusel selliselt, et see lõpeks kuue kuu möödumisel pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.

#### Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse tagasiulatuvalt alates 2. detsembrist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. juuni 2017

Komisjoni nimel

president

Jean-Claude JUNCKER

# OTSUSED

## POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2017/1160,

26. juuni 2017,

**Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Somalia) ELi missiooni vägede juhataja nimetamise kohta (EUTM Somalia/1/2017)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 38,

võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2010. aasta otsust 2010/96/ÜVJP Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt otsuse 2010/96/ÜVJP artikli 5 lõikele 1 volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 38 Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Somalia) poliitiliseks kontrollimiseks ja strateegiliseks juhtimiseks asjakohaseid otsuseid, sealhulgas võtma vastu otsuseid järgmiste ELi missiooni ülemate nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 15. märtsil 2016 vastu otsuse (ÜVJP) 2016/396, <sup>(2)</sup> millega nimetati EUTM Somalia ELi missiooni ülemaks brigadikindral Maurizio MORENA.
- (3) Nõukogu otsusega (EL) 2017/971 <sup>(3)</sup> muudeti EUTM Somalia käsuliini. Sellest tulenevalt tunnistati otsus (ÜVJP) 2016/396 kehtetuks ning brigadikindral Maurizio MORENA nimetati EUTM Somalia ELi missiooni vägede juhatajaks.
- (4) Itaalia tegi 10. märtsil 2017 ettepaneku nimetada brigadikindral Maurizio MORENA järglasena EUTM Somalia ELi missiooni vägede juhatajaks kolonel Pietro ADDIS.
- (5) ELi sõjaline komitee soovitas 23. mail 2017 poliitika- ja julgeolekukomiteel nimetada brigadikindral Maurizio MORENA järglasena EUTM Somalia ELi missiooni vägede juhatajaks alates 1. juulist 2017 kolonel Pietro ADDIS.
- (6) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ning rakendamises. Seetõttu ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### Artikkel 1

Kolonel Pietro ADDIS nimetatakse Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Somalia) ELi missiooni vägede juhatajaks alates 1. juulist 2017.

<sup>(1)</sup> ELT L 44, 19.2.2010, lk 16.

<sup>(2)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 15. märtsi 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/396 Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Somalia) ELi missiooni ülemate nimetamise ning otsuse (ÜVJP) 2015/173 kehtetuks tunnistamise kohta (EUTM Somalia/1/2016) (ELT L 73, 18.3.2016, lk 99).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 8. juuni 2017. aasta otsus (EL) 2017/971, millega kehtestatakse ELi täitevvolitusteta sõjaliste ÜJKP missioonide plaanimise ja juhtimise kord ning muudetakse otsust 2010/96/ÜVJP Somaalia julgeolekujõudude väljaõppe toetamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni kohta, otsust 2013/34/ÜVJP, mis käsitleb Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavat Euroopa Liidu sõjalist missiooni (EUTM Mali), ja otsust (ÜVJP) 2016/610 Euroopa Liidu ÜJKP sõjalise väljaõppemissiooni kohta Kesk-Aafrika Vabariigis (EUTM RCA) (ELT L 146, 9.6.2017, lk 133).

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 26. juuni 2017

*Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel*  
*eesistuja*  
W. STEVENS

---

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2017/1161,****23. juuni 2017,****millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2016/159, millega kehtestatakse toetuse- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud taimekahjurite tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega***(teatavaks tehtud numbri C(2017) 4221 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrust (EL) nr 652/2014, millega nähakse ette sätted toiduahela, loomade tervise ja heaolu ning taimetervise ja taimse paljundusmaterjaliga seotud kulude haldamise kohta ning muudetakse nõukogu direktiive 98/56/EÜ, 2000/29/EÜ ja 2008/90/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 882/2004 ja (EÜ) nr 396/2005, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/128/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 66/399/EMÜ, 76/894/EMÜ ja 2009/470/EÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 36 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusotsuses (EL) 2016/159 <sup>(2)</sup> on sätestatud toetuse- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses määruses (EL) nr 652/2014 osutatud taimekahjurite tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega.
- (2) Kooskõlas määruse (EL) nr 652/2014 artikliga 54 kohaldatakse selle määruse artikli 18 lõike 1 punkti d alates 1. jaanuarist 2017. Et kulud, mis on seotud hüvitise maksmisega asjaomastele omanikele selliste hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest, mille suhtes kohaldatakse kõnealuse määruse artiklis 18 osutatud meetmeid, kajastuksid rakendusmääruse (EL) 2016/159 artikliga 1 ettenähtud meetmetes, tuleb kõnealust otsust vastavalt muuta.
- (3) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Rakendusotsuse (EL) 2016/159 muudatused**

Rakendusotsust (EL) 2016/159 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Liidult rahalise toetuse saamiseks esitavad liikmesriigid kahe kuu jooksul pärast määruse (EL) nr 652/2014 artiklis 17 osutatud taimekahjurit käsitleva ametliku kinnituse saatmist esialgse teabe asjaomase taimekahjuri esinemise kohta. See esialgne teave tuleb esitada käesoleva otsuse I lisas sätestatud vormi kohast elektroonilist faili kasutades. Eespool nimetatud esialgse teabena käsitatakse rakendusotsuse 2014/917/EL artiklites 1 ja 2 kirjeldatud ning komisjonile esitatud teatist.“

<sup>(1)</sup> ELTL 189, 27.6.2014, lk 1.<sup>(2)</sup> Komisjoni 4. veebruari 2016. aasta rakendusotsus (EL) 2016/159, millega kehtestatakse toetus- ja maksetaotluste ning seonduva teabe esitamise kord seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 652/2014 osutatud taimekahjurite tõrjeks võetavate erakorraliste meetmetega (ELT L 31, 6.2.2016, lk 51).

2) Artikli 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Hiljemalt kuus kuud pärast ametlikku kinnitust taimekahjuri esinemise kohta esitavad liikmesriigid komisjonile määruse (EL) nr 652/2014 artikli 16 lõike 1 alusel toetusetaotluse, kasutades käesoleva otsuse II lisas sätestatud vormide 1 ja 2 kohast elektroonilist faili.“

3) Artikli 1 kolmandasse lõiku lisatakse järgmine punkt:

„e) määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punktis d osutatud hinnangulised kulud, mis on seotud omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest makstud hüvitistega.“

4) Artikli 1 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Toetusetaotlused, mis on välja saadetud varasematel kalendriaastatel taimekahjuri likvideerimise ja/või selle leviku takistamise jaoks oluliste hinnanguliste kulude katmiseks, peavad sisaldama käesoleva otsuse II lisa ajakohastatud versioone (1 ja 2).“

5) Artiklis 2 asendatakse punktid a ja b järgmisega ning lisatakse punkt c:

„a) maksetaotlus kantud rahastamiskõlblike kulude kohta, kasutades käesoleva otsuse III lisas sätestatud vormide 1 ja 2 kohast elektroonilist faili; seega tuleks vajaduse korral kohaldada III lisas (1) sätestatud maksetaotlust;

b) tehniline lõpparuanne vastavalt käesoleva otsuse IV lisale;

c) toetusetaotlused määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punktis d osutatud hinnanguliste kulude kohta, mis on seotud omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest makstud hüvitistega, on esitatud käesoleva otsuse III lisas (2).“

6) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Käesolevat otsust kohaldatakse taimekahjurite esinemise juhtude suhtes, millest komisjoni on teavitatud 1. jaanuaril 2017 või pärast seda.“

7) I, II, III ja IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 23. juuni 2017

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Vytenis ANDRIUKAITIS

## LISA

Rakendusotsuse (EL) 2016/159 lisasid muudetakse järgmiselt.

1) I lisa asendatakse järgmisega:

## „I LISA

| ESIALGNE TEAVE                                                                                                            |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teave, mis tuleb esitada kahe kuu jooksul pärast ametlikku kinnitust taimekahjuri esmase esinemise kohta:                 |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
| <a href="mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu">Adressaat: SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu</a> |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
| 1. Kuupäev                                                                                                                | PP/KK/AA | 7. Taimekahjur (tavanimetus)              |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          | Ladinakeelne nimetus                      |                                                                                                                                                                            |
| 2. Liikmesriik                                                                                                            |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          | 8. Põllumajanduskultuur/puu (tavanimetus) |                                                                                                                                                                            |
| 3. Kontaktisik                                                                                                            |          | Ladinakeelne nimetus                      |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
| 4. Piirkond                                                                                                               |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          | 9. Meetmete liik                          | <div>Likvideerimine <input type="checkbox"/></div> <div>Leviku takistamine (puhvertsoonis) <input type="checkbox"/></div> <div>Muud meetmed <input type="checkbox"/></div> |
| 5. (Kahjustatud) hektarite arv                                                                                            |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
| 6. Esinemisjuhtude arv                                                                                                    |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          | 10. EUROPHYT-teatise number               |                                                                                                                                                                            |
| 11. Ülevaade kahjustatud piirkondades kohaldatavatest või juba kohaldatud meetmetest“                                     |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          |                                           |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                           |          |                                           |                                                                                                                                                                            |

2) II lisa asendatakse järgmisega:

„II LISA

| Vorm 1                                                                                                                                 |                                              |                                                                        |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A. Likvideerimine</b>                                                                                                               | <input type="checkbox"/>                     |                                                                        |                                                                                        |
| <b>B. Leviku takistamine (puhvertsoonis)</b>                                                                                           | <input type="checkbox"/>                     |                                                                        |                                                                                        |
| <b>C. Muud kaitsemeetmed <sup>(1)</sup></b>                                                                                            | <input type="checkbox"/>                     |                                                                        |                                                                                        |
| ESIALGNE EELARVE                                                                                                                       |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| Esitatakse hiljemalt kuue kuu jooksul pärast ametlikku kinnitust taimekahjuri esmase esinemise kohta ning seejärel iga kolme kuu järel |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| Adressaat: <a href="mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu">SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu</a>              |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| Esimene esitamine                                                                                                                      | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| Ajakohastamine                                                                                                                         | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| Ajavahemikuks alates                                                                                                                   | PP/KK/AA                                     | kuni                                                                   | PP/KK/AA                                                                               |
| Viide taimekahjuri esinemise kohta                                                                                                     | Riik/taimekahjur/aasta                       | Piirkond                                                               |                                                                                        |
| EUROPHYT-teatise kuupäev                                                                                                               | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| Kontaktisik seoses käesoleva eelarvega                                                                                                 | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| Telefon                                                                                                                                | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| E-posti aadress                                                                                                                        | <input type="text"/>                         |                                                                        |                                                                                        |
| Rahastamiskõlblikud meetmed                                                                                                            | Hinnanguline tunnitase (põhikohaga töötajad) | Liikmesriigi taotletud hinnanguline kogusumma (eurodes, v.a käibemaks) | ELi heakskiidetud kaasrahastatud summa, (eurodes, v.a käibemaks) mille märgib komisjon |
| Rahastamiskõlblikud otsesed kulud                                                                                                      |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| A. Visuaalne kontroll, proovivõtmine ja püüniste paigaldamine                                                                          |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| 1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>                                                                                  |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| 2. Lepinguliste töötajatega seotud kulud                                                                                               |                                              |                                                                        |                                                                                        |
| 3. Muud kulud (kulutarvikud, materjalid)                                                                                               |                                              |                                                                        |                                                                                        |

**B. Laboratoorsed uuringud**1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Muud kulud (testikomplektid, reaktiivid, kulutarvikud)

**C. Taimede või taimsete saaduste töötlemine**1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Muud kulud (kulutarvikud, materjalid, ennetav töötlemine, taimsed saadused)

**D. Taimede hävitamine ja/või eemaldamine**1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Muud kulud (kulutarvikud, materjalid)

**E. Valduste, maa, vee, mulla, kasvusubstraadi, masinate ja seadmete puhastamine ja/või desinfitseerimine**1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Muud kulud (kulutarvikud, materjalid)

**F. Asjaomastele ettevõtjatele/omanikele töötamise, hävitamise/eemaldamise, puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitise maksmine**

1. Töötlemise eest hüvitamise kulud

2. Taimede hävitamise/eemaldamise eest hüvitamise kulud

3. Puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitamise kulud

**G. Asjaomastele omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest hüvitise maksmine**

1.

|                                                                                                                                |              |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>H. Muude kui punktides A–G loetletud meetmetega seotud erakorralised ja nõuetekohaselt põhjendatud kulud <sup>(3)</sup></b> |              |              |
| 1.                                                                                                                             |              |              |
| Palun selgitage ja põhjendage meedet ja sellega seotud kulusid                                                                 |              |              |
|                                                                                                                                |              |              |
| <b>Vahesumma</b>                                                                                                               | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
|                                                                                                                                |              |              |
| <b>Kaudsed kulud – 7 % otseste kuludega seotud üldkulud (muud kui hüvitamisega seotud kulud)</b>                               |              |              |
| <b>Vahesumma</b>                                                                                                               | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
|                                                                                                                                |              |              |
| <b>Kogusumma<br/>(eurodes, v.a käibemaks)</b>                                                                                  |              |              |
| <b>Kokku</b>                                                                                                                   | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
| <b>Kaasrahastamise määr (50 % / 70 %)</b>                                                                                      |              |              |
| <b>ELi kaasrahastamiseks taotletav summa</b>                                                                                   | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
|                                                                                                                                |              |              |
| Kuupäev                                                                                                                        | PP/KK/AA     |              |
| Vastutava isiku nimi                                                                                                           |              | Allkiri      |

<sup>(1)</sup> Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 16 lõike 1 punkt c

<sup>(2)</sup> Palun märkige selleks määratud veergu kõigi põhikohaga töötajate hinnanguline tunnitase

<sup>(3)</sup> Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punkt e

## Vorm 2

A. Likvideerimine

☐B. Leviku takistamine  
(puhvertsoonis)☐C. Muud  
kaitsemeetmed <sup>(1)</sup>☐

## LIKVIDEERIMISE / LEVIKU TAKISTAMISE KAVA

Esitatakse hiljemalt kuue kuu jooksul pärast ametlikku kinnitust taimekahjuri esmase esinemise kohta ning seejärel iga kolme kuu järel

Adressaat: [SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu](mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu)

Esimene esitamine

Ajakohastamine

Ajavahemikuks alates

PP/KK/AA

kuni

PP/KK/AA

Viide taimekahjuri  
esinemise kohta

Riik/taimekahjur/aasta

Piirkond

EUROPHYT-teatise  
kuupäevKontaktisik seoses  
käesoleva eelarvega

Telefon

E-posti aadress

## Kohaldatud/kohaldatavad meetmed

A. Rakendatavate tehniliste meetmete üksikasjalik kirjeldus (palun kirjeldage allpool a. meetmete kava, b. tegevusi, c. ajakava, d. kas tegemist on likvideerimise või leviku takistamisega jne)

|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>B. Meetmete rakendamise tulemusel saavutatava, likvideerimisega / leviku takistamisega / muude meetmetega seotud eesmärgi üksikasjalik kirjeldus (palun kirjeldage peamisi eesmärke, mida soovitakse saavutada)</b> |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>Rahastamiskõlblikud meetmed</b>                                                                                                                                                                                     | <b>Hinnanguline tegevuste arv</b> |
| <b>C. Visuaalne kontroll (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                                       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>D. Proovivõtmine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                                            |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>E. Püüniste paigaldamine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                                    |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>F. Laboratoorium/uuringud (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                                   |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>G. Taimede ja taimsete saaduste töötlemine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                  |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>H. Taimede hävitamine ja/või eemaldamine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                    |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>I. Valduste, maa, vee, mulla, kasvusubstraadi, masinate ja seadmete puhastamine ja/või desinfitseerimine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                    |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |
| <b>J. Asjaomastele ettevõtjatele/omanikele töötluse, hävitamise/eemaldamise, puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitise maksmisega seotud meetmed (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                             |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                        |                                   |

|                                                                                                                                                                                |     |                       |    |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------|----|-----------------------|
| <b>K. Asjaomastele omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest hüvitise maksmisega seotud meetmed (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b> |     |                       |    |                       |
|                                                                                                                                                                                |     |                       |    |                       |
| <b>L. Muude kui punktides A–K loetletud meetmetega seotud erakorralised ja nõuetekohaselt põhjendatud tegevused <sup>(1)</sup> (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>         |     |                       |    |                       |
|                                                                                                                                                                                |     |                       |    |                       |
| <b>M. Geograafilised andmed taimekahjurite esinemise juhtude kohta (palun täitke tabel)</b>                                                                                    |     |                       |    |                       |
| Nakatunud/piiritletud ala kaart                                                                                                                                                | JAH | <input type="radio"/> | EI | <input type="radio"/> |
| Geinfosüsteemi signaalpunkt                                                                                                                                                    | JAH | <input type="radio"/> | EI | <input type="radio"/> |
| Laius- ja pikkuskraadid                                                                                                                                                        | JAH | <input type="radio"/> | EI | <input type="radio"/> |
| Prefektuuri kaart (taimekahjuri esinemise piirkond)                                                                                                                            | JAH | <input type="radio"/> | EI | <input type="radio"/> |
| Liikmesriigi kaart (taimekahjuri esinemise piirkond)                                                                                                                           | JAH | <input type="radio"/> | EI | <input type="radio"/> |
| <div> <div>Kuupäev</div> <div>PP/KK/AA</div> </div>                                                                                                                            |     |                       |    |                       |
| <div> <div>Vastutava isiku nimi</div> <div></div> <div>Allkiri</div> <div></div> </div>                                                                                        |     |                       |    |                       |

<sup>(1)</sup> Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punkt e

<sup>(2)</sup> Nagu on selgitatud taimetervisealaseid erakorralisi meetmeid käsitlevate suuniste punkti 5.2.1 alapunktis ix“

3) III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

| Vorm 1                                                                                                                                |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A. Likvideerimine</b>                                                                                                              | <input type="checkbox"/>                            |                                                                  |                                                                                               |
| <b>B. Leviku takistamine (puhvertsoonis)</b>                                                                                          | <input type="checkbox"/>                            |                                                                  |                                                                                               |
| <b>C. Muud kaitsemeetmed <sup>(1)</sup></b>                                                                                           | <input type="checkbox"/>                            |                                                                  |                                                                                               |
| <p align="center"><b>Toetuse andmise otsuse</b></p> <p align="center"><b>SANTE/EM/PH/AASTA/NR/LIIKMESRIIK kohane MAKSETAOTLUS</b></p> |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| <p>Adressaat: <a href="mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu">SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu</a></p>      |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| <b>Esimene esitamine</b>                                                                                                              | <input type="text"/>                                |                                                                  |                                                                                               |
| <b>Ajakohastamine</b>                                                                                                                 | <input type="text"/>                                |                                                                  |                                                                                               |
| <b>Ajavahemikuks alates</b>                                                                                                           | <input type="text" value="PP/KK/AA"/>               | <b>kuni</b>                                                      | <input type="text" value="PP/KK/AA"/>                                                         |
| <b>Viide taimekahjuri esinemise kohta</b>                                                                                             | <input type="text" value="Riik/taimekahjur/aasta"/> | <b>Piirkond</b>                                                  | <input type="text"/>                                                                          |
| <b>EUROPHYT-teatise kuupäev</b>                                                                                                       | <input type="text"/>                                |                                                                  |                                                                                               |
| <b>Kontaktisik seoses käesoleva eelarvega</b>                                                                                         | <input type="text"/>                                | <b>Vahetuskurss</b>                                              | <input type="text"/>                                                                          |
| <b>Telefon</b>                                                                                                                        | <input type="text"/>                                |                                                                  |                                                                                               |
| <b>E-posti aadress</b>                                                                                                                | <input type="text"/>                                |                                                                  |                                                                                               |
| <b>Rahastamiskõlblikud meetmed ja nendega seotud kulud <sup>(2)</sup></b>                                                             | <b>Tundide arv (põhikohaga töötajad)</b>            | <b>Liikmesriigi taotletud kogusumma (eurodes, v.a käibemaks)</b> | <b>ELi heakskiidetud kaasrahastatud summa, (eurodes, v.a käibemaks) mille märgib komisjon</b> |
| <b>Rahastamiskõlblikud otsesed kulud</b>                                                                                              |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| <b>A. Visuaalse kontrolli, proovivõtmise ja püüniste paigaldamise kulud</b>                                                           |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| 1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud                                                                                                |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| 2. Lepinguliste töötajate kulud                                                                                                       |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| 3. Kulutarvikutega seotud kulud                                                                                                       |                                                     |                                                                  |                                                                                               |
| 4. Materjaliga seotud kulud                                                                                                           |                                                     |                                                                  |                                                                                               |

**B. Laboratoorsed uuringud**

1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Testikomplektide ja reaktiividega seotud kulud

4. Kulutarvikutega seotud kulud

**C. Taimede või taimsete saaduste töötlemine**

1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Kulutarvikutega seotud kulud

5. Materjaliga seotud kulud

6. Ennetava töötlemisega seotud kulud

7. Taimsete saadustega seotud kulud

**D. Taimede hävitamise ja/või eemaldamise kulud**

1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Kulutarvikutega seotud kulud

**E. Valduste, maa, vee, mulla, kasvusubstraadi, masinate ja seadmete puhastamine ja/või desinfitseerimine**1. Põhikohaga töötajatega seotud kulud <sup>(2)</sup>

2. Kulud, mis on seotud erasektori ettevõtjatega, kellega on sõlmitud tööettevõtuleping

3. Seadmete rentimisega seotud kulud

4. Muud kulud (kulutarvikud, materjalid)

**F. Asjaomastele ettevõtjatele/omanikele töötluste, hävitamise/eemaldamise, puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitise maksmine**

1. Töötlemise eest hüvitamise kulud

2. Taimede hävitamise/eemaldamise eest hüvitamise kulud

3. Puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitamise kulud

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>G. Asjaomastele omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest hüvitise maksmine</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |              |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
| <b>H. Muude kui punktides A–G loetletud meetmetega seotud erakorralised ja nõuetekohaselt põhjendatud kulud <sup>(3)</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |              |
| Palun selgitage ja põhjendage meedet ja sellega seotud kulusid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
| <b>Vahesumma</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
| <b>Kaudsed kulud – 7 % otseste kuludega seotud üldkulud (muud kui hüvitamisega seotud kulud)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |              |
| <b>Vahesumma</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |              |
| <b>Kogusumma<br/>(eurodes, v.a käibemaks)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |              |
| <b>Kokku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
| <b>Kaasrahastamise määr (50 % / 70 %)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |              |
| <b>ELilt kaasrahastamiseks taotletav summa</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>— EUR</b> | <b>— EUR</b> |
| <p>1. Kulud on tegelikult kantud ja raamatupidamises täpselt kajastatud; kulud vastavad tegevuseks eraldatud ressurssidele, mida kasutati mõistlikult ja eesmärgipäraselt.</p> <p>2. Kõik kulusid tõendavad dokumendid on kontrollimiseks kättesaadavad.</p> <p>3. Kõnealusele meetmele ei ole taotletud muud liidu toetust ja kogu meetmega seotud tegevusest (eelkõige taimekahjurite esinemist käsitlevatest uuringukavadest) laekunud tulu on deklareeritud komisjonile.</p> <p>4. Kohaldatakse kontrollitoiminguid eelkõige deklareeritud summade täpsuse kontrollimiseks ja eeskirjade rikkumise ennetamiseks, avastamiseks ja heastamiseks.</p> <p>5. Kõik kulud kanti toetuse andmise otsusega ettenähtud perioodi jooksul.</p> <p>6. Kõik kulud tasuti enne maksetaotluse esitamist.</p> |              |              |
| Kuupäev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |              |
| Vastutava isiku nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              | Allkiri      |

(1) Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 16 punkt c

(2) Maksetaotluse peavad liikmesriigid esitama koos Exceli tabeliga, milles iga kulu on üksikasjalikult välja toodud ning mis võimaldab maksetaotlusega hõlmatud kulusid taasesitada.

(3) Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punkt e

| Vorm 2 – MAKSETAOTLUS – HÜVITIS TAI MEDE EEST                                                                             |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|------------------|------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Adressaat: <a href="mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu">SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu</a> |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| Esitamise tähtaeg                                                                                                         |                              | Hiljemalt kuus kuud pärast finantsotsuses fikseeritud lõppkuupäeva või taimekahjuri likvideerimise ja/või selle leviku takistamise lõpuleviimise kinnitust |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| Viide taimekahjuri esinemise kohta                                                                                        |                              | LIKMESRIIK/TAIMEKAHJUR/AASTA                                                                                                                               |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| TAIMED                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| EUROPHYT-teatise number                                                                                                   | Taimede kasvataja või omanik |                                                                                                                                                            | Hävitatud taimede asukoht           | Hävitamise kuupäev | Hävitamise meetod | Maksmise kuupäev | Liik                   | Kogus (ha/m <sup>2</sup> / taimede arv) | Taimede turuväärtuseest makstav summa             |
|                                                                                                                           | Perekonnanimi                | Eesnimi                                                                                                                                                    |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| Kokku                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         | EUR 0,00                                          |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| TAIMSED SAADUSED                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| EUROPHYT-teatise number                                                                                                   | Taimsete saaduste omanik     |                                                                                                                                                            | Hävitatud taimsete saaduste asukoht | Hävitamise kuupäev | Hävitamise meetod | Maksmise kuupäev | Taimsete saaduste liik | Kogus (ühikuarv)                        | Taimsete saaduste turuväärtuse eest makstav summa |
|                                                                                                                           | Perekonnanimi                | Eesnimi                                                                                                                                                    |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| Kokku                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         | EUR 0,00                                          |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| MUUD OBJEKTID                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| EUROPHYT-teatise number                                                                                                   | Muude objektide omanik       |                                                                                                                                                            | Hävitatud muude objektide asukoht   | Hävitamise kuupäev | Hävitamise meetod | Maksmise kuupäev | Objektide liik         | Kogus (ühikuarv)                        | Muude objektideturuväärtuse eest makstav summa    |
|                                                                                                                           | Perekonnanimi                | Eesnimi                                                                                                                                                    |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
|                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         |                                                   |
| Kokku                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                            |                                     |                    |                   |                  |                        |                                         | EUR 0,00“                                         |

4) Lisatakse IV lisa:

## „IV LISA

|                                                                                                                                                                                                      |                                   |                 |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---------------------|
| <b>A. Likvideerimine</b>                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>          |                 |                     |
| <b>B. Leviku takistamine (puhvertsoonis)</b>                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>          |                 |                     |
| <b>C. Muud kaitsemeetmed <sup>(1)</sup></b>                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/>          |                 |                     |
|                                                                                                                                                                                                      |                                   |                 |                     |
| <b>TEHNILINE LÕPPARUANNE</b>                                                                                                                                                                         |                                   |                 |                     |
| <u>Adressaat: <a href="mailto:SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu">SANTE-D4-EMERGENCY-PLANT-HEALTH@ec.europa.eu</a></u>                                                                     |                                   |                 |                     |
| <b>Esimene esitamine</b>                                                                                                                                                                             | <input type="text"/>              |                 |                     |
| <b>Ajakohastamine</b>                                                                                                                                                                                | <input type="text"/>              |                 |                     |
| <b>Meetmete rakendamise kuupäevad</b>                                                                                                                                                                | <div>PP/KK/AA</div>               | <b>kuni</b>     | <div>PP/KK/AA</div> |
| <b>Viide taimekahjuri esinemise kohta</b>                                                                                                                                                            | <div>Riik/taimekahjur/aasta</div> | <b>Piirkond</b> | <div></div>         |
| <b>EUROPHYT-teatise kuupäev</b>                                                                                                                                                                      | <div></div>                       |                 |                     |
| <b>Kontaktisik seoses käesoleva eelarvega</b>                                                                                                                                                        | <div></div>                       |                 |                     |
| <b>Telefon</b>                                                                                                                                                                                       | <div></div>                       |                 |                     |
| <b>E-posti aadress</b>                                                                                                                                                                               | <div></div>                       |                 |                     |
| <b>Rakendatud meetmed</b>                                                                                                                                                                            |                                   |                 |                     |
| <b>A. Rakendatud tehniliste meetmete üksikasjalik kirjeldus (palun kirjeldage allpool a. meetmete kava, b. tegevusi, c. ajakava, d. kas tegemist on likvideerimise või leviku takistamisega jne)</b> |                                   |                 |                     |
| <div></div>                                                                                                                                                                                          |                                   |                 |                     |

|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>B. Meetmete rakendamise tulemusel saavutatud, likvideerimisega / leviku takistamisega / muude meetmetega seotud eesmärgi üksikasjalik kirjeldus (palun kirjeldage peamisi saavutatud eesmärke)</b> |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>Rahastamiskõlblikud meetmed</b>                                                                                                                                                                    | <b>Rakendatud tegevuste arv</b> |
| <b>C. Visuaalne kontroll (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                      |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>D. Proovivõtmine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                           |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>E. Püüniste paigaldamine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                   |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>F. Laboratoorium/uuringud (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                                  |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>G. Taimede ja taimsete saaduste töötlemine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                 |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>H. Taimede hävitamine ja/või eemaldamine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                                                                                   |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>I. Valduste, maa, vee, mulla, kasvusubstraadi, masinate ja seadmete puhastamine ja/või desinfitseerimine (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>                                                   |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| <b>J. Asjaomastele ettevõtjatele/omanikele töötluste, hävitamise/eemaldamise, puhastamise/desinfitseerimise eest hüvitise maksmisega seotud meetmed (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>           |                                 |
|                                                                                                                                                                                                       |                                 |

|                                                                                                                                                                                |                |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|
| <b>G. Asjaomastele omanikele hävitatud taimede, taimsete saaduste või muude objektide väärtuse eest hüvitise maksmisega seotud meetmed (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b> |                |                                                |
|                                                                                                                                                                                |                |                                                |
| <b>L. Muude kui punktides A–K loetletud meetmetega seotud erakorralised ja nõuetekohaselt põhjendatud tegevused <sup>(1)</sup> (palun kirjeldage allpool tegevusi)</b>         |                |                                                |
|                                                                                                                                                                                |                |                                                |
| <b>M. Geograafilised andmed taimekahjurite esinemise juhtude kohta (palun täitke tabel)</b>                                                                                    |                |                                                |
| Nakatunud/piiritletud ala kaart                                                                                                                                                | JAH            | <input type="radio"/> EI <input type="radio"/> |
| Geoinfosüsteemi signaalpunkt                                                                                                                                                   | JAH            | <input type="radio"/> EI <input type="radio"/> |
| Laius- ja pikkuskraadid                                                                                                                                                        | JAH            | <input type="radio"/> EI <input type="radio"/> |
| Prefektuuri kaart (taimekahjuri esinemise piirkond)                                                                                                                            | JAH            | <input type="radio"/> EI <input type="radio"/> |
| Liikmesriigi kaart (taimekahjuri esinemise piirkond)                                                                                                                           | JAH            | <input type="radio"/> EI <input type="radio"/> |
| <b>TÄIENDAV KOHUSTUSLIK TEAVE</b>                                                                                                                                              | <b>Lisa nr</b> |                                                |
| 1. Lisadokumendid rakendatud tehniliste meetmete kohta koos põhinäitajate ja tabelitega                                                                                        |                |                                                |
| 2. Meetmete rakendamise ajal kehtinud piiritletud ala(de) üksikasjalikud kaardid                                                                                               |                |                                                |
| 3. Muu asjakohane teave, mis võimaldab rakendatud meetmetest paremini aru saada                                                                                                |                |                                                |
| Kuupäev                                                                                                                                                                        | PP/KK/AA       |                                                |
| Vastutava isiku nimi                                                                                                                                                           |                | Allkiri                                        |

<sup>(1)</sup> Määruse (EL) nr 652/2014 artikli 18 lõike 1 punkt e

<sup>(2)</sup> Nagu on selgitatud taimeervisealaseid erakorralisi meetmeid käsitlevate suuniste punkti 5.2.1 alapunktis ix“

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2017/1162,****28. juuni 2017,****milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses sigade Aafrika katkuga Tšehhi Vabariigis***(teatavaks tehtud numbri C(2017) 4597 all)**(Ainult tšehhikeelne tekst on autentne)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrolle, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 10 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Sigade Aafrika katk on kodu- ja uluksigade populatsioone kahjustav nakkuslik viirushaigus, mis võib rängalt mõjutada seakasvatuse tulusust, tekitades häireid liidusesiseses kaubanduses ja kolmandatesse riikidesse eksportimises.
- (2) Sigade Aafrika katku puhkemise korral on oht, et haigusetkitaja võib levida muudesse seakasvatustevõtetestesse ja uluksigadele. Seetõttu võib see elussigadega või sigadest saadud toodetega kauplemisel levida ühest liikmesriigist muudesse liikmesriikidesse ja kolmandatesse riikidesse.
- (3) Nõukogu direktiiviga 2002/60/EÜ <sup>(3)</sup> on kehtestatud liidus kohaldatavad miinimummeetmed sigade Aafrika katku tõrjeks. Direktiivi 2002/60/EÜ artiklis 15 on sätestatud, et pärast ühe või mitme sigade Aafrika katku juhtumi kinnitamist uluksigadel tuleb määratleda nakkuspiirkond.
- (4) Tšehhi Vabariik teatas komisjonile, milline on olukord liikmesriigi territooriumil sigade Aafrika katku osas, ning kehtestas direktiivi 2002/60/EÜ artikli 15 kohaselt nakkuspiirkonna, kus kohaldatakse kõnealuse direktiivi artikli 15 kohaseid meetmeid.
- (5) Et ära hoida tarbetuid häireid liidusesiseses kaubanduses ning ohtu, et kolmandad riigid võivad kehtestada põhjendamatuid kaubandustõkkeid, on vaja Tšehhi Vabariigis koostöös selle liikmesriigiga liidu tasandil määratleda sigade Aafrika katku nakkuspiirkond.
- (6) Järelikult tuleks kuni alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee kohtumiseni esitada Tšehhi Vabariigi nakkuspiirkondade loetelu ning nakkuspiirkondade kehtivusaeg käesoleva otsuse lisas.
- (7) Käesolev otsus tuleb läbi vaadata alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee järgmisel kohtumisel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Tšehhi Vabariik tagab, et direktiivi 2002/60/EÜ artikli 15 kohaselt määratletud nakkuspiirkond hõlmab vähemalt käesoleva otsuse lisas nakkuspiirkonnana esitatud piirkonda.

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13.<sup>(2)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.<sup>(3)</sup> Nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/60/EÜ, millega kehtestatakse erisätted sigade aafrika katku tõrjeks ja muudetakse direktiivi 92/119/EMÜ seoses Tescheni haiguse ja sigade aafrika katkuga (EÜT L 192, 20.7.2002, lk 27).

*Artikkel 2*

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 30. septembrini 2017.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud Tšehhi Vabariigile.

Brüssel, 28. juuni 2017

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Vytenis ANDRIUKAITIS

---

## LISA

|                                                                                |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Artiklis 1 osutatud nakkuspiirkonnana määratletud piirkonnad Tšehhi Vabariigis | Kohaldamise lõppkuupäev |
| Zlini ringkond                                                                 | 30. september 2017      |









ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**